

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ A400

FCS4060



Прочитайте посібник з експлуатації, перш ніж працювати з машиною.

Зберігайте посібник поруч із машиною; у разі продажу чи передачі машини передайте посібник наступному оператору з машиною.



IT'S ALL ABOUT THE MOMENT

Discover more at coffee.franke.com

FRANKE

1	Техніка безпеки	6
1.1	Використання за призначенням	6
1.2	Передумови користування кавовою машиною	6
1.3	Роз'яснення вказівок із безпеки	7
1.4	Небезпеки під час використання кавової машини	8
2	Роз'яснення умовних знаків	11
2.1	Умовні знаки в інструкції з експлуатації	11
2.2	Умовні знаки в програмному забезпеченні	11
3	Обсяг поставки	15
4	Ідентифікаційні дані	17
4.1	Положення паспортної таблички	17
4.2	Код типу	18
5	Опис приладу	20
5.1	Кавова машина	20
5.2	Додаткові прилади	23
5.3	Огляд режимів керування	24
5.4	Цифрові сервіси Franke (опція)	25
6	Установлення	27
6.1	Підготовчі дії	27
6.2	Габаритні розміри	27
6.3	Вимоги до підведення води	28
7	Заповнення та спорожнення	30
7.1	Засипання зерен	30
7.2	Засипання порошку	31
7.3	Заповнення блока охолодження	31
7.4	Регулювання тонкості помелу	33
7.5	Спорожнення зернового контейнера	34
7.6	Спорожнення порошкового контейнера	35
7.7	Спорожнення збірного контейнера	36
7.8	Спорожність піддон	36
7.9	Спорожнення холодильного блока	37
8	Приготування напоїв	39
8.1	Приготування напоїв у режимі Quick Select	39
8.2	Приготування напоїв у режимі Cash Register	39
8.3	Приготування напоїв з меленої кави	40
8.4	Приготування гарячої води	41
8.5	Випускання пари	42

8.6	Приготування напоїв за допомогою сенсорної панелі	43
9	Очищення	44
9.1	Вступ	44
9.2	Необхідне приладдя для очищення	44
9.3	П'ятикроковий метод	44
9.4	Запуск очищення	45
9.5	Очищення регулятора струменя	46
9.6	Щотижневе очищення	46
9.7	Заміна водяного фільтра	48
9.8	Промивання кавової машини	49
10	Налаштування	51
10.1	Перехід на рівень техобслуговування	51
10.2	PIN-коди	51
10.3	Дерево меню «Власні параметри»	51
10.4	Методи введення	52
10.5	Мої налаштування	52
11	Індивідуалізація й передавання даних	67
11.1	Огляд	67
11.2	Дерево меню «Індивідуалізація та передавання даних»	67
11.3	Мультимедійні функції	67
11.4	Керування цифровими вивісками за допомогою USB-накопичувача	68
11.5	Налаштування програми	69
11.6	Резервне копіювання/завантаження даних	71
11.7	Установлення стандартних значень	72
11.8	Активація конфігурацій	72
12	Усунення несправностей	73
12.1	Повідомлення про несправності	73
12.2	Усунення несправностей системи	74
12.3	Поради для приготування добрих кавових напоїв	75
12.4	Коригування якості напоїв	76
13	Виведення з експлуатації	78
13.1	Підготовка до виведення з експлуатації	78
13.2	Виймання й утилізація фільтрувального елемента	78
13.3	Резервне копіювання даних	78
13.4	Тимчасове виведення з експлуатації (на строк до 3 тижнів)	79
13.5	Виведення з експлуатації на довгий строк	79
13.6	Транспортування й зберігання	79
13.7	Повторне введення в експлуатацію після тривалого зберігання або простою	80
14	Утилізація частин	81

15	Технічні характеристики _____	82
15.1	Характеристики продуктивності відповідно до стандарту DIN 18873-2:2016-02 _____	82
15.2	Параметри електричного живлення _____	82
	Алфавітний покажчик _____	83

1 ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

1.1 Використання за призначенням

1.1.1 Кавова машина

- Кавова машина A400 є комерційним пристроєм для приготування напоїв і може використовуватися на підприємствах громадського харчування, в офісах тощо.
- Кавова машина A400 розрахована на роботу з цілими кавовими зернами, меленою кавою, порошком, придатним для автоматичного приготування напоїв, і свіжим молоком.
- Кавова машина A400 призначена для приготування напоїв відповідно до вимог цього посібника та з дотриманням технічних характеристик.
- Кавова машина A400 призначена для використання в приміщеннях.

Зверніть увагу!

- Кавова машина A400 не призначена для використання просто неба.

1.1.2 Додаткові прилади

Холодильний блок

- Холодильний блок призначений тільки для зберігання молока, яке використовується для приготування кави в кавовій машині.
- Використовуйте лише попередньо охолоджене молоко (2-5 °C).
- Коли холодильний блок не використовується, у ньому не повинно бути молока. Зберігайте молоко у придатному для цього холодильнику.
- Використовуйте лише рекомендовані засоби для очищення. Інші засоби для очищення можуть очищати молочну систему не повністю.
- Холодильний блок призначений виключно для використання в приміщеннях.
- Зверніть увагу на декларацію відповідності стандартам, яка додається до приладу.

Підігрівач чашок

- Підігрівач чашок призначений виключно для підігрівання кавових чашок і склянок, які використовуються для приготованих напоїв.

Зверніть увагу!

- Забороняється використовувати ємності для пиття з паперу або пластика. Підігрівач чашок не призначений для сушіння рушників або інших виробів із тканини. Накривати чашки для підігрівання не потрібно.

Розрахункова система

- Розрахункова система, залежно від виконання, може застосовуватися для різних способів оплати. Приклади: оплата монетами, картою або через мобільні платіжні системи.

1.2 Передумови користування кавовою машиною

- Машину A400 має використовувати спеціально навчений персонал.
- У випадку користування машиною в режимі самообслуговування потрібно постійно наглядати за її роботою, щоб захистити користувачів від потенційних небезпек.

- Кожен оператор машини А400 повинен прочитати та зрозуміти інструкцію. Це не стосується користування в режимі самообслуговування.
- Вводити машину А400 та додаткові прилади в експлуатацію дозволено лише тоді, якщо ви повністю прочитали та зрозуміли цю інструкцію.
- Машину А400 та додаткові прилади заборонено використовувати, якщо ви не знайомі з їхніми функціями.
- Машину А400 заборонено використовувати, якщо пошкоджено з'єднувальні шланги чи кабелі машини А400 або додаткових приладів.
- Машину А400 заборонено використовувати, якщо машину А400 або додаткові прилади не очищено або не заповнено як слід.
- Машину А400 або додаткові прилади заборонено використовувати дітям віком до 8 років.
- Дітям та особам з обмеженими фізичними, сенсорними чи інтелектуальними можливостями, недостатнім досвідом і знаннями дозволено користуватися А400 або додатковими приладами лише під наглядом або після належного інструктажу з боку особи, відповідальної за їх безпеку; забороняється бавитися з А400 та додатковими приладами.
- Дітям заборонено чистити машину А400 або додаткові прилади.

1.3 Роз'яснення вказівок із безпеки

Для захисту людей і матеріальних цінностей потрібно виконувати вказівки з безпеки.

Символ та сигнальне слово позначають ступінь небезпеки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ вказує на потенційну небезпеку. Якщо її не уникнути, це може призвести до смерті або серйозних травм.



ОБЕРЕЖНО вказує на потенційну небезпеку. Якщо її не уникнути, це може призвести до легких або середніх травм.



ВКАЗІВКА звертає увагу на ризик пошкодження машини.

1.4 Небезпеки під час використання кавової машини



Небезпека пожежі

Через електричне перевантаження кабелів живлення унаслідок виділення тепла може виникнути пожежа.

- a) Не використовуйте для підключення кавової машини до електромережі розгалужувачі, трійники чи подовжувачі.



Небезпека ураження електричним струмом

У разі використання приладу з пошкодженим кабелем живлення, проводами або штепсельною вилкою можливе ураження електричним струмом.

- a) Не підключайте прилад до електромережі в разі пошкодження кабелю живлення, проводів або штепсельної вилки.
- b) Замініть пошкоджений кабель живлення, проводи чи штепсельну вилку. Якщо можливість від'єднання кабелю живлення від приладу не передбачена, зверніться до спеціаліста сервісного центру. Якщо кабель живлення можна від'єднати, замовте та використовуйте новий оригінальний кабель живлення.
- c) Машина та її кабель живлення мають бути розташовані на безпечній відстані від гарячих предметів, наприклад газових та електричних плит або печей.
- d) Не допускайте затискання кабелю живлення або його тертя об гострі краї.
- e) Щоб від'єднати прилад від електромережі, тримайтеся за штепсельну вилку, а не за кабель.



Небезпека ураження електричним струмом

Потрапляння рідини/вологи в машину або витікання рідини може призвести до ураження електричним струмом.

- a) Не спрямовуйте струмінь рідини або пари на машину.
- b) Не лейте рідини на машину.
- c) Не занурюйте машину в рідину.
- d) Якщо з машини витікає рідина або в неї потрапила рідина/волога, від'єднайте її від електромережі.



Небезпека ураження електричним струмом

Якщо роботи на електричному обладнанні, його ремонт або технічне обслуговування виконані неналежним чином, це може призвести до ураження електричним струмом.

- a) Ремонтні роботи на електричних компонентах повинні виконуватися спеціалістами сервісного центру з використанням оригінальних запчастин.
- b) Технічне обслуговування треба доручати виключно авторизованим фахівцям із відповідною кваліфікацією.



Небезпека ошпарювання

Під час промивання з машини виходить гаряча вода.

- a) Під час цього процесу заборонено перебувати поблизу дозаторів.
- b) Не ставте жодних предметів на решітку піддона.
- c) У РАЗІ ОШПАРИЮВАННЯ: негайно охолодіть пошкоджене місце та, залежно від ступеня травми, зверніться за консультацією до лікаря.



Небезпека ошпарювання

Гарячі напої можуть призвести до ошпарювання.

- a) Будьте обережні з гарячими напоями.
- b) Використовуйте лише належні посудини для пиття.



Небезпека ошпарювання

Під час очищення з машини виходять гарячі рідини або пара, які можуть спричинити ошпарювання.

- a) Під час цього процесу заборонено перебувати поблизу дозаторів.



Небезпека травмування

Унаслідок потрапляння сторонніх предметів до контейнера для зерен або кавомолки назовні можуть викидатись уламки, що може призвести до травмування людей.

- a) Не допускайте потрапляння сторонніх предметів до контейнерів для зерен або кавомолки.



Порізи/защемлення

Подавальний механізм порошкового контейнера може порізати або защемити руки.

- a) Будьте обережні, коли чистите порошковий контейнер.



Подразнення через засоби для очищення

Таблетки для очищення, засоби для очищення молочної системи та засоби для видалення накипу можуть викликати подразнення очей або шкіри.

- a) Звертайте особливу увагу на вказівки щодо небезпек на етикетках засобів для очищення.
- b) Уникайте потрапляння засобів на шкіру та в очі.
- c) Після контакту з засобами для очищення мийте руки.
- d) Не можна, щоб засоби для очищення потрапляли в напої.



Небезпека для здоров'я через утворення бактерій

Через недостатньо ретельне очищення рештки продуктів можуть залишатися в машині й засмічувати дозатори, забруднюючи напої.

- a) Не використовуйте машину, якщо її не очищено згідно з інструкцією.
- b) Щодня чистьте машину згідно з інструкцією.
- c) Поінформуйте операторів про потрібні заходи з очищення.



Небезпека для здоров'я через утворення бактерій

Якщо машину довго не використовують, її можуть засмітити рештки продуктів.

- a) Чистьте машину, якщо нею не користувалися довгий період часу (понад 2 доби).



Небезпека для здоров'я через утворення водоростей

Якщо водяний фільтр використовувати надто довго, у ньому можуть утворитися водорості.

- a) Заміняйте водяний фільтр, коли на екрані машини з'явиться відповідне повідомлення.



Пліснявіння

На кавовій гущі може утворюватися пліснява.

- a) Збірний контейнер потрібно спорожнювати та чистити принаймні раз на добу.

2 РОЗ'ЯСНЕННЯ УМОВНИХ ЗНАКІВ

2.1 Умовні знаки в інструкції з експлуатації

2.1.1 Орієнтування

Умовний знак Опис



Очищення компонентів п'ятикроковим методом



Цей символ позначає корисні поради та додаткову інформацію



Передумови для виконання певних операцій



Кінцевий або проміжний результат операцій

2.2 Умовні знаки в програмному забезпеченні

2.2.1 Умовні знаки для навігації й експлуатації

Умовний знак Назва Опис



Кнопка скасування

Переривання процесу приготування



Наступна/попередня сторінка

Гортання сторінок меню



Кнопка запуску

Запуск приготування

2.2.2 Умовні знаки на панелі керування та в інтерфейсі користувача



Якщо на панелі керування світиться умовний знак, натисніть його, щоб отримати додаткову інформацію й інструкції. Якщо сталася помилка, див. розділ **[73]**.

Умовний знак Назва Опис
















Логотип Franke

Перехід на рівень техобслуговування

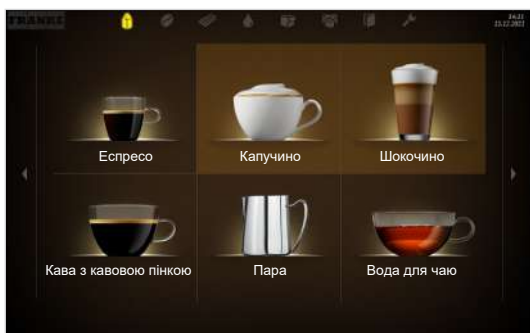


Лівий/правий зерновий контейнер Активна кавомолка

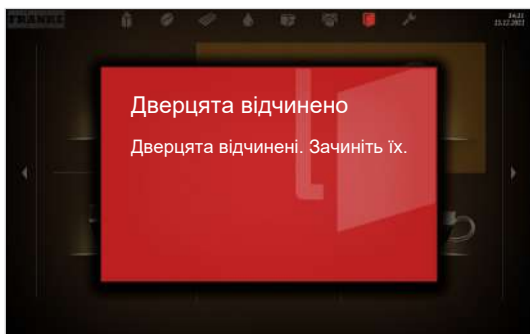
Умовний знак	Назва	Опис
	Дві порції напою	Приготування двох порцій напою (двох напоїв одночасно)
	Мелена кава	
	Енергоощадний режим	Перехід машини в енергоощадний режим
	Догляд/очищення	Необхідне очищення або техобслуговування машини
	Промивання	Машини потребує промивання або промивається
	Фільтр	Потрібно замінити фільтрувальний елемент у водяному баку (якщо використовується внутрішній водяний бак)
	Водяний фільтр	
	Засіб для очищення системи подачі молока	Закінчився засіб для очищення системи подачі молока (CleanMaster)
	Збірний контейнер	Потрібно спорожнити збірний контейнер
	Піддон	Піддон заповнений або вставлений неправильно
	Дверцята	Дверцята відчинені
	Водяний бак	Водяний бак порожній або відсутній
	Розрахунок	Розрахунок активовано
	Перша порція	Попередній підігрів системи
	Сервіс/Налаштування/ Адміністрування	
	Яскравість	Регулювання яскравості
	Індивідуалізація	Зміна параметрів напоїв і відображення

Умовний знак	Назва	Опис
	Екранні заставки	
	Рекламні зображення	
	Обране	До кнопки «Обране» можна прикріпити функцію, яка часто використовується
	Напій	
	Кавові зерна	Зерновий контейнер порожній або вставлений неправильно
	Молоко	Молочний контейнер порожній або вставлений неправильно
	Холодне молоко	
	Порошок	Порошковий контейнер порожній або вставлений неправильно
	Інформація	
	Журнал подій	Перелік повідомлень про події та несправності
	Лічильники окремих напоїв	
	Неактивний стан	
	Передавання даних	Триває передавання даних

2.2.3 Подання повідомлень про несправності



Приготування виділених напоїв неможливе. Щоб переглянути повідомлення про несправність, натисніть підсвічений символ на панелі керування.



Якщо несправність стосується всієї системи, повідомлення про несправність з'являється автоматично.













Кольорові коди повідомлень про несправності

- Тимчасова перерва
- Система поки що працює без обмежень
- Система працює з обмеженнями
- Окремі або всі ресурси заблоковані

3 ОБСЯГ ПОСТАВКИ



Залежно від конфігурації приладу обсяг поставки може відрізнятись. Додаткове приладдя можна придбати в дилерів або замовити безпосередньо в компанії Franke Kaffeemaschinen AG (Арбург, Швейцарія).

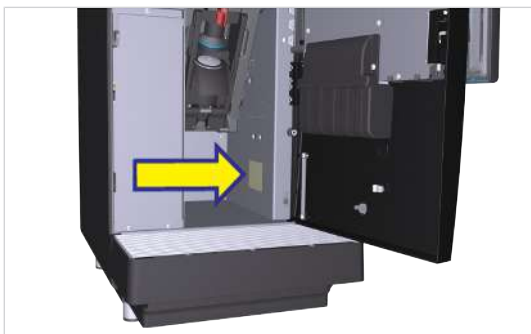
	Назва артикулу	Номер артикулу
	Кавова машина A400 (FCS4060)	
	Комплект посібників	560.0523.251
	Таблетки для очищення (100 шт.)	567.0000.010
	Таблетки для очищення (Китай)	567.0000.016
	Таблетки для очищення (США/Канада)	567.0000.002
	Засіб для очищення молочної системи (пляшка з дозатором)	567.0000.005
	Засіб для очищення молочної системи (пляшка з дозатором) (США/Канада/Мексика)	567.0000.006
	Засіб для очищення систем подачі молока (картридж)	567.0000.009
	Засіб для очищення систем подачі молока (картридж) (США/Канада/Мексика)	567.0000.004
	Мірна посудина 1000 мл	560.0002.653
	Щітки для очищення	560.0003.728
	Йоржик (опція SU05)	560.0001.019
	Гнучкий йоржик (опція FM/MS)	560.0007.380

	Назва артикулу	Номер артикулу
	Пензель для очищення	560.0003.716
	Серветка з мікрОВОлокна	560.0002.315
	Ключ для регулювання кавомолки	560.0003.876
	Ключ регулятора струменя /шланга	560.0522.696
	Тримач фільтра (у разі використання внутрішнього водяного бака)	560.0003.964
	Фільтрувальний елемент (у разі використання внутрішнього водяного бака)	560.0004.630
	Тест-полоски для визначення жорсткості води (у разі використання внутрішнього водяного бака)	560.0004.060

4 ІДЕНТИФІКАЦІЙНІ ДАНІ

4.1 Положення паспортної таблички

4.1.1 Кавова машина



Паспортна табличка кавової машини знаходиться на правій внутрішній стінці.

4.1.2 Холодильний блок SU05



Паспортна табличка холодильного блока SU05 розташована на лівій внутрішній стінці.

4.1.3 Холодильний блок SU12/UT12



Паспортна табличка холодильного блока знаходиться ліворуч у холодильній камері.

4.1.4 CW (опція)



Паспортна табличка підігрівача чашок знаходиться на внутрішньому боці задньої стінки.

4.1.5 AC200 (опція)



Паспортна табличка AC200 знаходиться з лівого боку висувної частини.

4.2 Код типу

4.2.1 Кавова машина

Код типу	Опис
A400	Кавова машина (автоматична) Серія: A Типорозмір: 400
1G	1 кавомолка
2G	2 кавомолки
1P	1 дозатор порошку
2P	2 дозатори порошку
CM	CleanMaster
EC	EasyClean
H1	Дозатор гарячої води (ліворуч)
FM	FoamMaster (холодне та гаряче молоко, холодна та гаряча молочна піна)
MS	MilkSystem (молочна система)
NM	NoMilk (кавова машина без молочної системи)
S1	Парова трубка
W2	Приєднання до водопроводу, опціональний внутрішній водяний бак

4.2.2 Додаткові прилади

Код типу	Опис
SU05	Холодильний блок (5 л), розташовується поруч із кавовою машиною
SU12	Холодильний блок (12 л або 2x4,5 л), розташований поруч із кавовою машиною
KE200	Холодильний блок (4 л), розташовується поруч із кавовою машиною
CW	Підігрівач чашок
FM	FoamMaster (холодне та гаряче молоко, холодна та гаряча молочна піна)
EC	EasyClean
CM	CleanMaster
MS	MilkSystem (молочна система)
AC	Розрахункова система
CC	Пристрій для розміну монет (coin changer)
CL	Безготівкова оплата (cashless)
CV	Пристрій для контролю монет (coin validator)

5 ОПИС ПРИЛАДУ

5.1 Кавова машина

Кавові машини A400 доступні з різними додатковими компонентами (опціями). Тут показаний приклад конфігурації для ознайомлення з машиною. Зверніть увагу: зовнішній вигляд кавової машини може дещо відрізнятися залежно від її конфігурації.



5.1.1 Стандартний варіант

- Сенсорний екран із діагоналлю 8 дюймів
- Кавомолка (позаду ліворуч)
- Дозатор гарячої води
- Ніжки, 40 мм
- Приєднання до водопроводу

5.1.2 Опції

- CleanMaster
- Друга кавомолка (позаду праворуч)
- Порошковий контейнер
- Другий порошок контейнер (спереду праворуч)
- Парова трубка

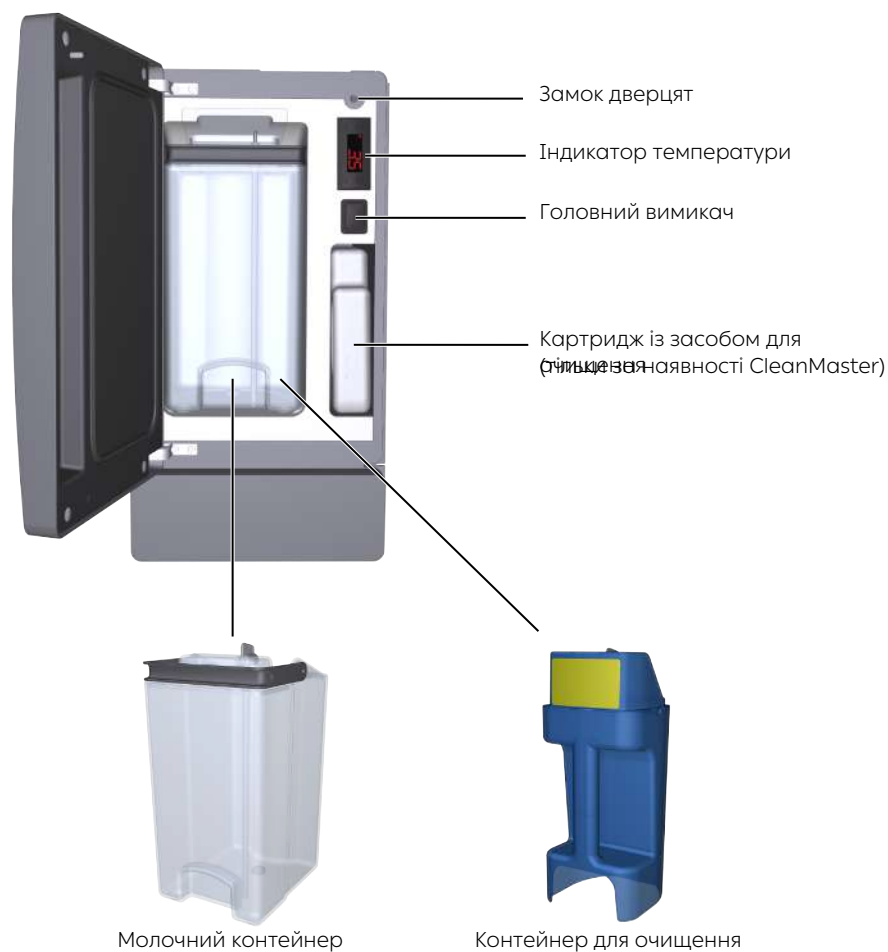
- Скидання відходів кави в бак
- Контейнери для кавових зерен та порошку, що замикаються
- Сенсор наявності чашки
- Перша порція
- Ніжки, 7 мм
- Регулювальні ніжки, 70 мм
- Регулювальні ніжки, 100 мм
- Сенсорна панель як допоміжний засіб управління для осіб, які пересуваються в інвалідному візку (доступна лише за відсутності вбудованого USB-модема)
- Цифрові сервіси Franke

5.1.3 Компоненти кавової машини



5.2 Додаткові прилади

5.2.1 Компоненти холодильного блоку



SU05

5.2.2 Підігрівач чашок



Щоб кава смакувала краще, потрібно використовувати попередньо підігріті чашки. Підігрівач чашок із чотирма зонами підігрівання оптимально підходить до вашої кавової машини.

5.2.3 Розрахункова система



Розрахункова система призначена для обробки платежів і реєстрації платіжних даних.

Інтерфейси:

- VIP

Системи оплати:

- пристрій для контролю монет;
- пристрій для розміну монет;
- пристрої для зчитування карток.

5.3 Огляд режимів керування



Вибирати режим керування слід залежно від ситуації використання кавової машини, асортименту напоїв і побажань клієнтів.

Налаштувати машину для використання в тому чи іншому режимі допоможуть спеціалісти сервісного центру.

5.3.1 Інтерфейс користувача

5.3.2 Режим керування Cash Register



Cash Register (Касовий апарат) — це режим керування, що передбачає обслуговування клієнтів продавцем. Поки в кавовій машині готується напій, можна приймати наступні замовлення.

Структура інтерфейсу користувача

- Рівень 1: вибір напою, до 5 сторінок. Панель із наявними варіантами, інформацією про стан приготування й чергою замовлень
- Рівень 2: 4, 9 або 16 кнопок вибору напоїв на сторінці

Індивідуальні налаштування

- Кількість напоїв на сторінці: 2 x 2, 3 x 3 або 4 x 4
- Зображення: реалістичне, схематичне

5.3.3 Режим керування Quick Select



У зоні самообслуговування зазвичай використовується режим керування Quick Select (Швидкий вибір). Після вибору напою клієнт може змінити його під час другого кроку, якщо активовані опції.

Структура інтерфейсу користувача

- Рівень 1: вибір напоїв, до 5 сторінок, 6, 12 або 20 кнопок вибору напоїв на сторінці
- Рівень 2: зміна параметрів напою, вибір опцій для напою, початок приготування

Індивідуальні налаштування

- Кількість напоїв на сторінці: 2 x 3, 3 x 4 або 4 x 5
- Активація режиму Credit Mode
- Індивідуальне розташування напоїв

5.3.4 Режими керування в комбінації з Credit Mode



Кредитний режим (Credit Mode) доступний в усіх режимах керування. У кредитному режимі на панелі керування відображаються ціни, баланс і нестача.



Коли пристрій перебуває у стані Drink Selection (Вибір напою) й активований режим Credit Mode, додавання опцій для напою неможливе.

Щоб активувати режим Credit Mode, перейдіть до меню «Мої налаштування», виберіть пункт «1 Параметри машини > 1.12 Розрахункова система». Виберіть пункт «Активувати розрахункову систему».



Відображення

- Ціни напоїв
 - Баланс
 - Нестача
- «1.12 » [57]

5.4 Цифрові сервіси Franke (опція)

Розроблені для асортимента кавових машин Franke, наші цифрові сервіси забезпечують контроль і чіткий огляд усіх дій та інформації щодо кавових машин. Дистанційне обслуговування з централізованим управлінням, як, наприклад, оновлення програмного забезпечення та конфігурації, дозволяє заощадити на втручанні на місці.

Для отримання додаткової інформації зверніться до спеціаліста сервісного центру Franke або сайту Franke.

6 УСТАНОВЛЕННЯ

6.1 Підготовчі дії

- Електрична мережа, до якої підключається кавова машина, має бути обладнана пристроєм захисного вимкнення (ПЗВ).
- Один вимикач має знеструмлювати прилад на всіх полюсах.
- Приєднання до водопроводу має відповідати [28], а також місцевим і національним правилам і нормам.
- Підключати кавову машину до водопровідної мережі слід за допомогою комплекту шлангів, що постачається разом з машиною. Не використовуйте власні шланги для води.
- Місце встановлення машини повинно бути ергономічним та стійким (мінімальна тримкість опорної поверхні: 150 кг). Панель керування має бути розташована на рівні очей.

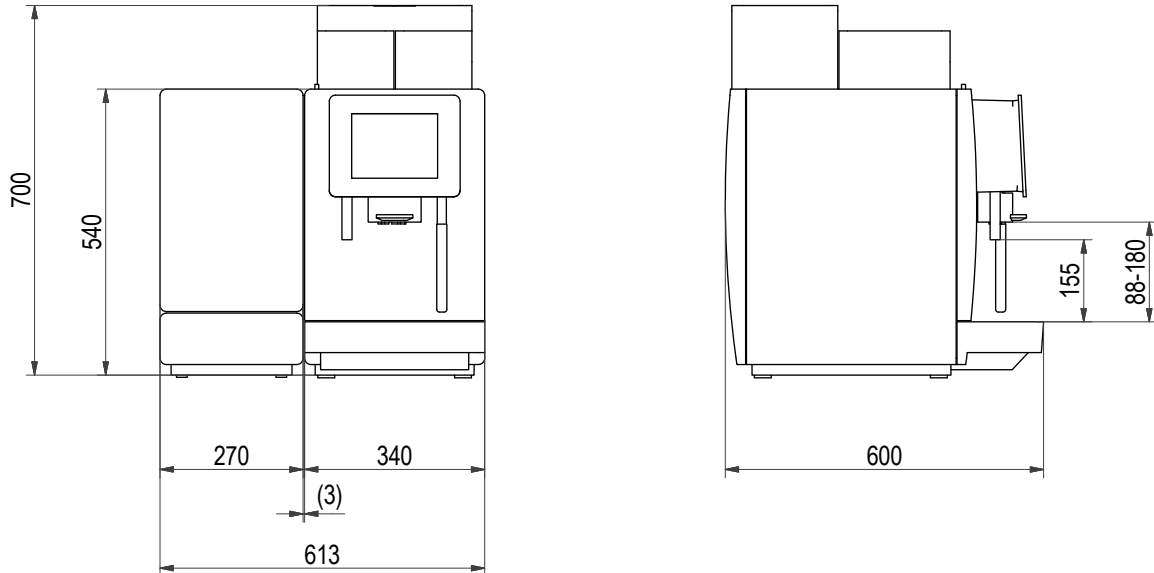


Перш ніж спеціаліст сервісного центру почне встановлення кавової машини, треба виконати підготовчі дії. Спеціаліст сервісного центру встановлює кавову машину та вперше вводить її в експлуатацію. Він також проводить короткий інструктаж із використання основних функцій.

6.2 Габаритні розміри



Усі розміри вказані в мм.



Вид спереду/збоку

Отвір для шланга в стільниці



Пошкодження від перегріву

Замалі відстані до стіни і вгорі можуть призвести до нагрівання машини та до пошкоджень.

- a) Дотримуйтеся встановлених монтажних розмірів та відступів.
- b) Слідкуйте за тим, щоб не перекривалися просвіти.

Мінімальні відстані

- До задньої стінки: 50 мм
- Угорі: 200 мм (для заповнення машини та виймання зернового контейнера)
- Праворуч: 100 мм (для відкривання дверцят)

За допомогою регулювальних ніжок (продаються окремо) можна компенсувати нерівності поверхні або різницю у висоті.

6.2.1 Регулювальні ніжки

Якщо під час замовлення кавової машини не вибрати жодну іншу опцію, в обсягу поставки будуть ніжки висотою 40 мм. Опціонально можна замовити регулювальні ніжки висотою 70 або 100 мм. Також можна замовити ніжки висотою 7 мм із фасонним ущільненням для кріплення.

За допомогою регулювальних ніжок можна компенсувати нерівності поверхні або різницю у висоті.

6.3 Вимоги до підведення води

6.3.1 Приєднання до водопроводу

Тиск води	0,8-8,0 бар
Витрата	>100 мл/с
Температура води	<25 °C
Приєднання до водопроводу	Накидна гайка G3/8" і гнучкий металевий шланг, довжина = 1500 мм Використовуйте для під'єднання лише набір шлангів, який входить до комплекту

- Приєднання до водопроводу має відповідати технічним вимогам, місцевим і національним нормам.
- Ділянка приєднання до водопроводу має бути захищена від зміни напрямку потоку води.
- На ділянці приєднання до водопроводу мають бути запірний кран зі зворотним клапаном, який можна перевірити, і встановлений перед ним фільтр. Фільтр має бути знімним, щоби його можна було очистити.
- Вода не повинна подаватися через пристрій для пом'якшення води.
- Фільтр з мін. 100 чарунок на дюйм (UL)

6.3.2 Якість води

Загальна твердість:	4—8 °dH (німецьких градусів твердості води) 7—14 °fH (французьких градусів твердості води) 4,2—8,3 гран на галон 70—140 ppm (мг/л)
Карбонатна твердість	3—6 °dH / 50—105 ppm (мг/л)
Кислотність / значення pH	pH 6,5—7,5
Уміст хлору	<0,5 мг/л
Уміст хлоридів	<30 мг/л
Повна мінералізація (TDS)	30—150 ppm (мг/л)
Електропровідність (виміряна)	50—200 мкСм/см
Уміст заліза	<0,3 мг/л

- Колір: прозорий
- Смак: свіжий і чистий
- Запах: без відчутного запаху
- Частки іржі у воді відсутні
- Зворотний осмос: вода повинна мати вміст розчинених твердих речовин не менше 30—50 ppm (30—50 мг/л) для запобігання переповнення бойлерів.

Оцінка небезпеки корозії

Для оцінки можна використовувати наступну формулу:

Розрахункова електропровідність = виміряна електропровідність [мкСм/см] - (виміряна загальна твердість [°dH] x константа)

- Виміряна електропровідність, мкСм/см
- Виміряна загальна твердість, °dH
- Константа = 30 [мкСм/см]/[°dH]

Розрахункова електропровідність	Небезпека корозії
<200 мкСм/см	низька
200—500 мкСм/см	підвищена
>500 мкСм/см	висока

Приклад розрахунку

- Виміряна електропровідність 700 мкСм/см
- Виміряна загальна твердість 18 °dH
- Розрахункова електропровідність = 700 мкСм/см – (18 x 30 мкСм/см) = 160 мкСм/см

Результатом розрахунку є 160 мкСм/см, що означає низьку небезпеку корозії.

6.3.3 Злив води

- Зливний шланг: D = 20 мм, L = 2000 мм
- Приєднання до розташованого нижче сифона

7 ЗАПОВНЕННЯ ТА СПОРОЖНЕННЯ

7.1 Засипання зерен



Небезпека травмування

Унаслідок потрапляння сторонніх предметів до контейнера для зерен або кавомолки назовні можуть викидатись уламки, що може призвести до травмування людей.

- a) Не допускайте потрапляння сторонніх предметів до контейнерів для зерен або кавомолки.



Погана якість напоїв

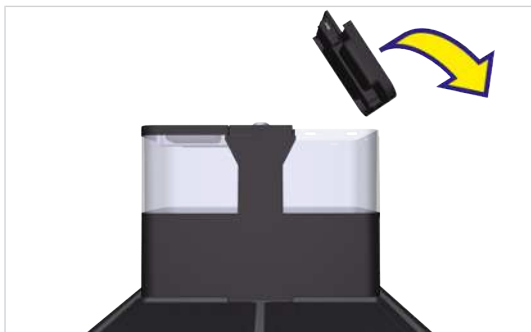
Олія, що міститься в кавових зернах, осідає на внутрішніх поверхнях зернового контейнера у вигляді тонкої масляної плівки. Відклади олії швидко псуються й погіршують смак напоїв.

- a) Щодня прибирайте масну плівку з внутрішніх поверхонь зернового контейнера.
- b) Використовуйте для цього суху або змочену водою ганчірку.
- c) Не використовуйте засоби для очищення, бо вони змінюють смак кави.



Засипайте зерна в призначений під них контейнер.

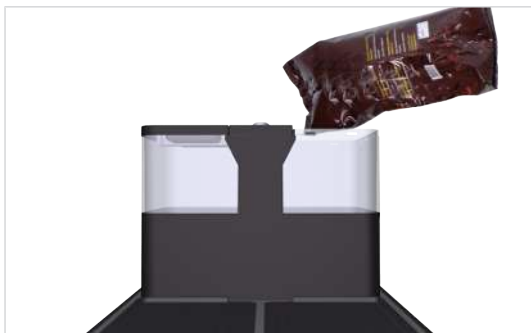
Засипайте порошок, придатний для автоматичного приготування напоїв, у призначений під нього контейнер.



1. Зніміть кришку зернового контейнера.



3. Установіть кришку на місце.



2. Засипте кавові зерна.

7.2 Засипання порошку



1. Зніміть кришку порошкового контейнера.



3. Установіть кришку на місце.



2. Засипте порошок, придатний для автоматичного приготування напоїв.

7.3 Заповнення блока охолодження



Бактерії в сирому молоці

Бактерії в сирому молоці можуть становити небезпеку для здоров'я.

- a) Не використовуйте сире молоко.
- b) Використовуйте лише пастеризоване або ультрапастеризоване молоко.



Пошкодження машини

Використання непридатних рідин може призвести до пошкодження машини.

- a) Заливайте в молочний контейнер лише придатне молоко.
- b) Для очищення молочного контейнера використовуйте воду та м'який засіб для очищення.



Зіпсоване молоко

Недостатнє охолодження або порушення санітарно-гігієнічних норм можуть призвести до псування молока.

- a) Використовуйте лише попередньо охоложене молоко (2-5 °C).
- b) Зберігайте молоко в холодильному блоці лише під час роботи приладу. Коли прилад не використовується, наприклад вночі, зберігайте молоко в холодильному блоці.
- c) Очищайте машину та холодильний блок один раз на день.
- d) Беріться за всмоктувальний шланг, внутрішні поверхні та кришку молочного контейнера лише чистими руками або в одноразових рукавичках.
- e) Кладіть кришку контейнера з усмоктувальним шлангом лише на чисту поверхню.



Після очищення або заповнення молочна система готується до роботи в режимі напівавтоматичного керування. Виконуйте інструкції, які містяться у повідомленнях про події. Повідомлення про події виводяться на панель керування.

7.3.1 Холодильний блок SU05



1. Відкрийте дверцята.



2. Увімкніть холодильний блок.



⇒ Відобразиться поточна температура в холодильній камері.

3. Зніміть кришку молочного контейнера разом із усмоктувальним шлангом і покладіть на чисту поверхню.
4. Залийте в контейнер максимум 5 л охоложеного молока.
5. Установіть на місце кришку молочного контейнера.
6. До упору вставте молочний контейнер у холодильну камеру.



7. Закрийте дверцята.

7.4 Регулювання тонкості помелу



Небезпека травмування

Унаслідок потрапляння сторонніх предметів до контейнера для зерен або кавомолки назовні можуть викидатись уламки, що може призвести до травмування людей.

а) Не допускайте потрапляння сторонніх предметів до контейнерів для зерен або кавомолки.

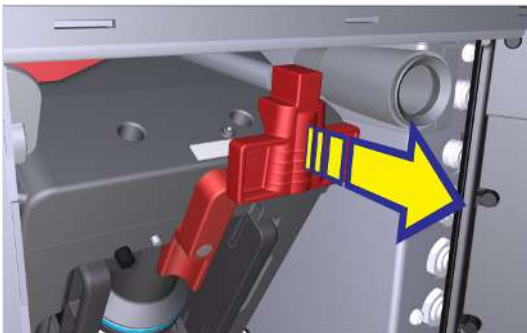


Ключ для регулювання кавомолки (560.0003.876)

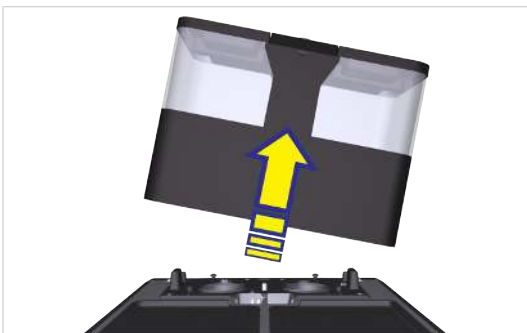


Зміна тонкості помелу впливає на кількість кави. Тому кавомолки треба відкалібрувати після регулювання тонкості помелу.

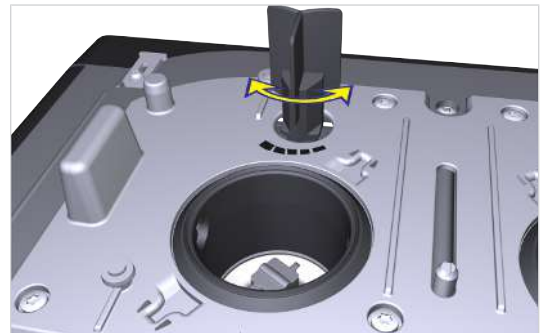
У разі потреби можна ступінчасто регулювати тонкість помелу для кожної кавомолки.



1. До упору витягніть уперед блокувальний елемент.



2. Зніміть зерновий контейнер, потягнувши його вгору.



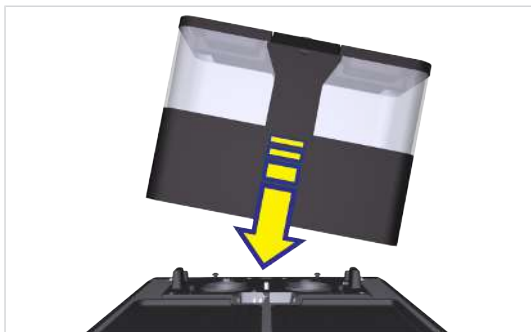
3. За потреби відрегулюйте тонкість помелу ключем для регулювання кавомолки.

⇒ Для зменшення тонкості помелу обертайте ключ проти годинникової стрілки.

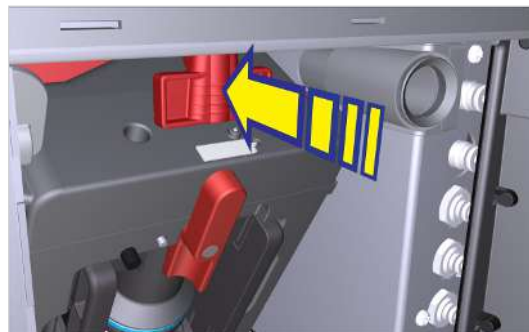
⇒ Для збільшення тонкості помелу обертайте ключ за годинниковою стрілкою.

4. Перевірте тонкість помелу, у разі потреби відкоригуйте.

⇒ +2: дуже грубий / 0: звичайний / -2: дуже тонкий



5. Установіть зерновий контейнер.



6. До упору вставте блокувальний елемент.

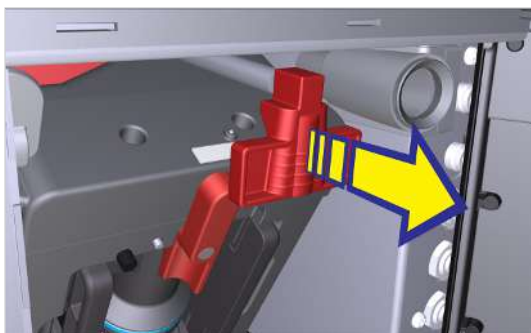


Порушення роботи

Якщо контейнери під зерна й порошок не заблоковано належним чином, це може погіршити роботу кавової машини та якість напоїв.

- а) Засуньте блокувальний елемент до упору.

7.5 Спорожнення зернового контейнера

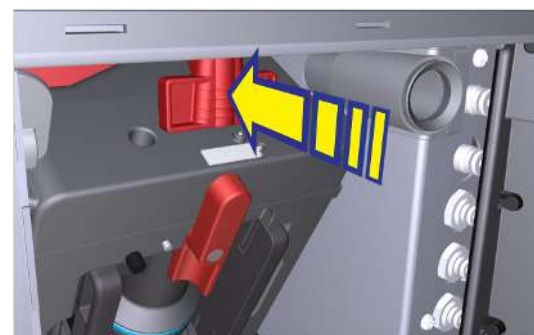


1. До упору витягніть уперед блокувальний елемент.



2. Зніміть зерновий контейнер, потягнувши його вгору.

3. Спорожніть, очистьте й висушіть зерновий контейнер.



4. До упору вставте блокувальний елемент.



Порушення роботи

Якщо контейнери під зерна й порошок не заблоковано належним чином, це може погіршити роботу кавової машини та якість напоїв.

- а) Засуньте блокувальний елемент до упору.

7.6 Спорожнення порошкового контейнера



Порізи/защемлення

Подавальний механізм порошкового контейнера може порізати або защемити руки.

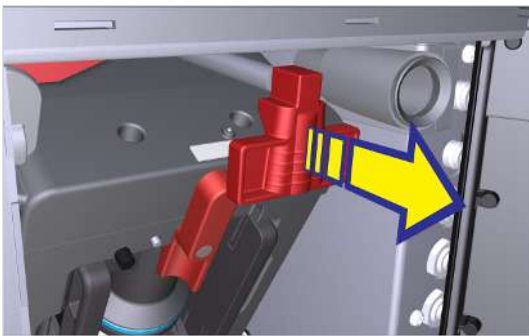
- а) Будьте обережні, коли чистите порошковий контейнер.



Забруднення порошком

Порошок може випадати з контейнера.

- а) Переносьте порошковий контейнер лише у вертикальному положенні та закритому стані.



1. До упору витягніть уперед блокувальний елемент.

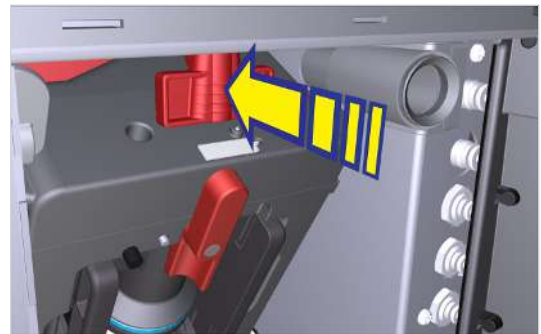


2. Зніміть порошковий контейнер, потягнувши його вгору.

3. Спорожніть, очистьте й висушіть порошковий контейнер.



4. Установіть порошковий контейнер на місце.



5. До упору вставте блокувальний елемент.



Порушення роботи

Якщо контейнери під зерна й порошок не заблоковано належним чином, це може погіршити роботу кавової машини та якість напоїв.

- а) Засуньте блокувальний елемент до упору.

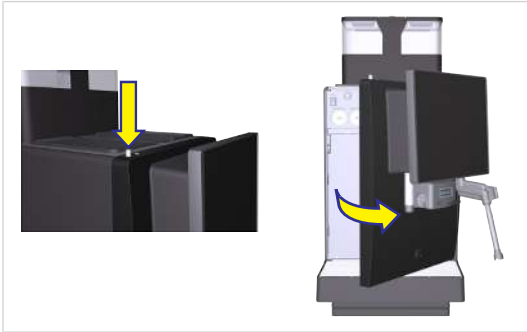
7.7 Спорожнення збірної контейнера



Пліснявіння

Залишки кави можуть пліснявіти.

а) Збірний контейнер потрібно спорожнювати та чистити принаймні раз на добу.

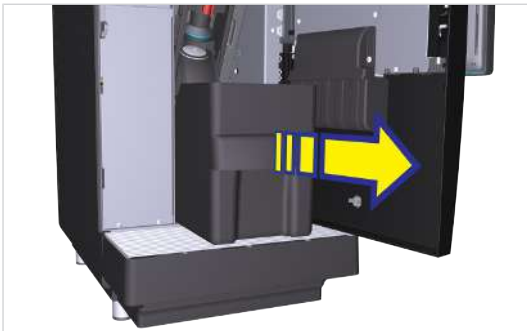


1. Відкрийте дверцята кавової машини.

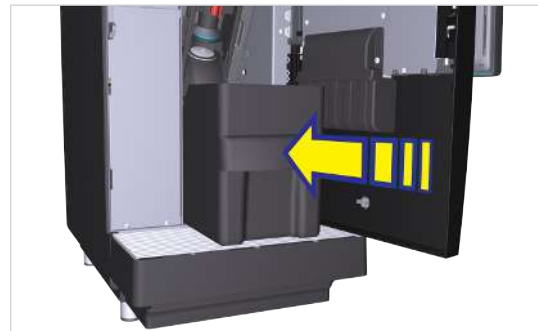
⇒ В інтерфейсі користувача з'явиться повідомлення «Дверцята відчинені».



3. Спорожніть, очистьте й висушіть збірний контейнер.



2. Дістаньте збірний контейнер.



4. Установіть збірний контейнер на місце й закрийте дверцята.

7.8 Спорожніть піддон



Очищайте піддон, коли на панелі керування з'явиться відповідне повідомлення.

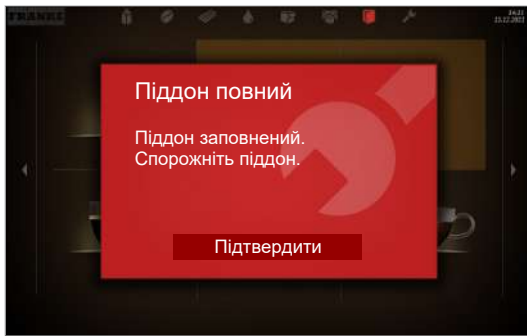


Неправильне поводження

Із піддону може витекти рідина.

а) Переносьте та спорожнюйте піддон обережно.

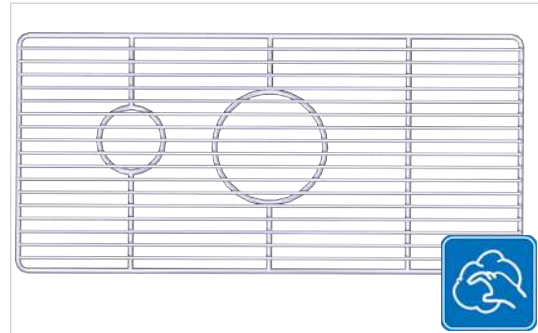
- ✓ На панелі керування з'являється повідомлення «Піддон повний».



1. Витягніть піддон.



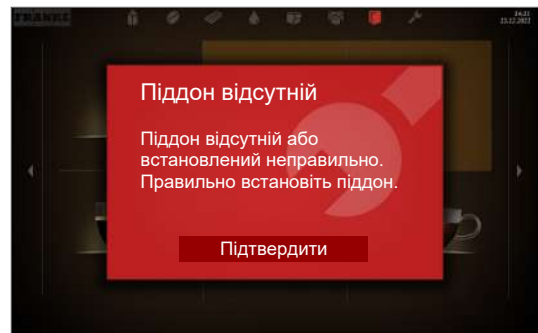
2. Зніміть решітку.
3. Спорожніть піддон.
4. Очистьте й висушіть піддон і решітку.



5. Накрийте піддон решіткою.
6. Засуньте піддон у машину.



7. Натисніть «Підтвердити».



7.9 Спорожнення холодильного блоку



Зіпсоване молоко

Недостатнє охолодження або порушення санітарно-гігієнічних норм можуть призвести до псування молока.

- а) Використовуйте лише попередньо охоложене молоко (2-5 °C).
- б) Зберігайте молоко в холодильному блоці лише під час роботи приладу. Коли прилад не використовується, наприклад вночі, зберігайте молоко в холодильному блоці.
- в) Очищайте машину та холодильний блок один раз на день.
- г) Беріться за всмоктувальний шланг, внутрішні поверхні та кришку молочного контейнера лише чистими руками або в одноразових рукавичках.
- д) Кладіть кришку контейнера з усмоктувальним шлангом лише на чисту поверхню.



Забивання молочної системи

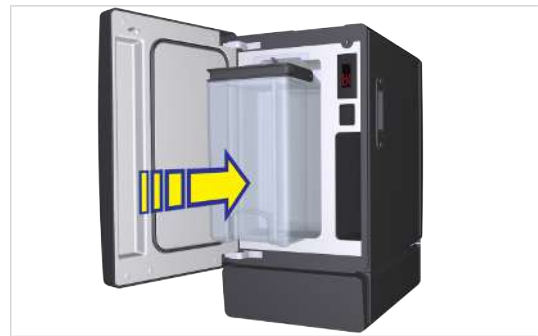
У разі використання для очищення серветок, які не призначені для цього, їхні волокна можуть потрапити в молочну систему та призвести до її забивання. Це може призвести до пошкодження машини.

а) Використовуйте для очищення молочного контейнера мікрофіброву серветку.

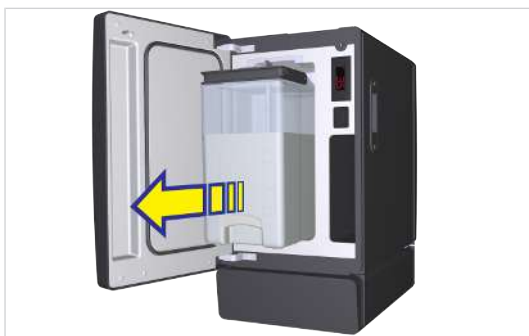
7.9.1 Холодильний блок SU05



1. Відкрийте дверцята.



5. Вставте очищений молочний контейнер.



2. Вийміть молочний контейнер.

3. Залежно від обставин помістіть молоко в холодильник або вилийте його.



6. Вимкніть холодильник, якщо в ньому більше немає потреби. Залиште дверцята вимкненого холодильного блока трохи відведеними, щоб запобігти утворенню всередині нього неприємних запахів.



4. Очистьте молочний контейнер, компоненти, через які проходить молоко, та холодильну камеру.

8 ПРИГОТУВАННЯ НАПОЇВ



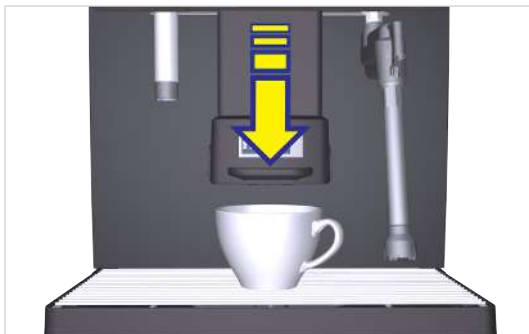
Небезпека ошпарювання

Гарячі напої можуть призвести до ошпарювання.

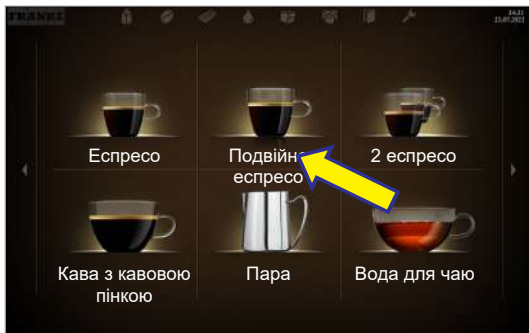
- a) Будьте обережні з гарячими напоями.
- b) Використовуйте лише належні посудини для пиття.

8.1 Приготування напоїв у режимі Quick Select

1. Поставте під дозатор відповідну посудину для напою.

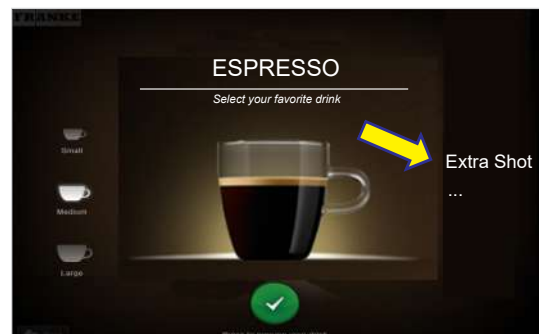


2. Відрегулюйте висоту дозатора за допомогою ручки.



3. Виберіть напій.

⇒ Відкриється меню вибраного напою.



4. Виберіть опції для напою.

5. Щоб розпочати приготування, натисніть зелену кнопку.

⇒ Напій готується.



⇒ Після приготування знову з'явиться меню вибору напою.

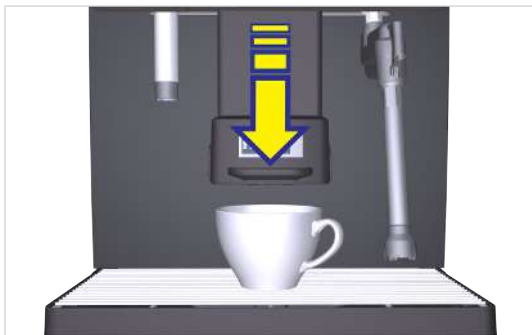
8.2 Приготування напоїв у режимі Cash Register



Готуючи кілька напоїв поспіль, візьміть до уваги наведену нижче інформацію.

- a) Підготуйте достатню кількість посудин для напоїв.
- b) Під час приготування можна додавати в чергу нові напої.
- c) Поставлені в чергу напої можна вибирати та видаляти.

1. Поставте під дозатор відповідну посудину для напою.



2. Відрегулюйте висоту дозатора за допомогою ручки.



3. Виберіть опції для напою.



4. Виберіть напій.

⇒ Почнеться приготування.



5. За потреби додайте нові напої в чергу.



6. Щоб почати приготування того чи іншого напою з черги, натисніть зелену кнопку.

⇒ Почнеться приготування наступного напою.

⇒ З'явиться екран вибору напою.

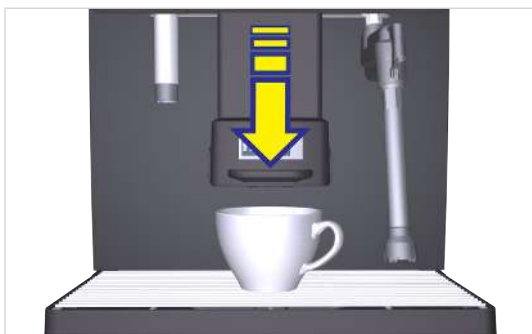
⇒ Усі напої приготовані.

8.3 Приготування напоїв з меленої кави

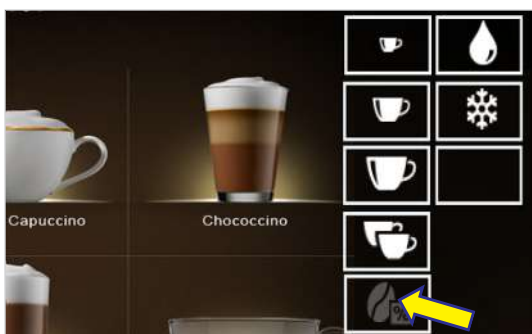


Можна використовувати лише мелену каву. Не можна використовувати розчинну каву з висушеного кавового екстракту.

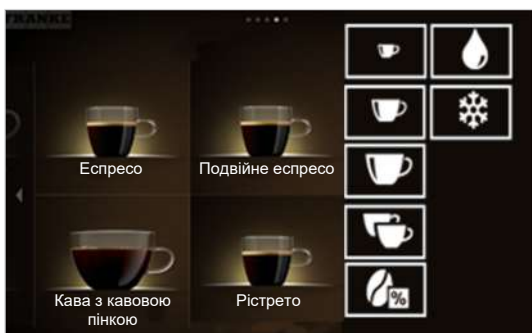
1. Поставте під дозатор відповідну посудину для напою.



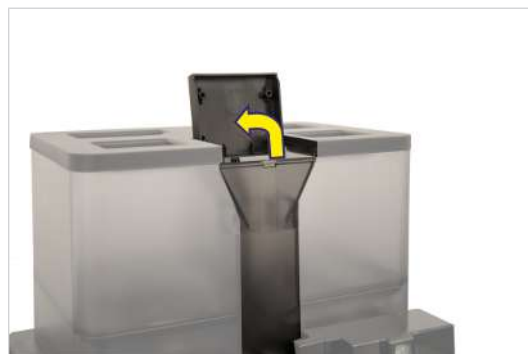
2. Відрегулюйте висоту дозатора за допомогою ручки.



3. Натисніть кнопку вибору «Кава без кофеїну».



⇒ Кнопка вибору «Кава без кофеїну» підсвітиться.



4. Відкрийте накривку завантажувального отвору.

5. Засипте порошок.



6. Закрийте накривку завантажувального отвору.

7. Для підтвердження повідомлення натисніть ОК.

⇒ Почнеться приготування.

⇒ З'явиться екран вибору напою.

⇒ Напій приготовано.

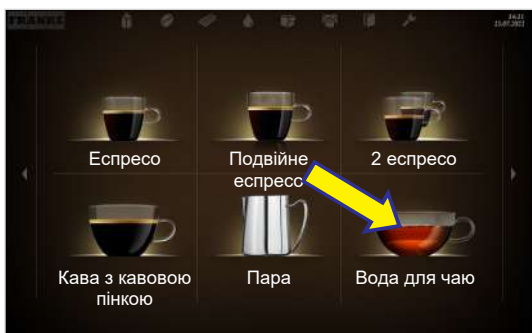
8.4 Приготування гарячої води



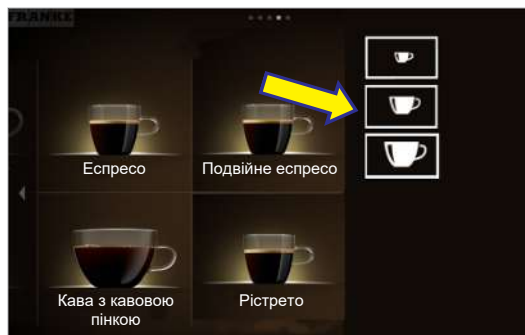
Видавання гарячої води можна зупинити в будь-який час, натиснувши кнопку скасування.

Приклад: Quick Select

1. Поставте відповідну посудину для напою під дозатор гарячої води.



2. Виберіть «Вода для чаю».



3. Виберіть розмір чашки.

⇒ Розпочнеться подача гарячої води з дозатора гарячої води; вона триватиме до завершення циклу.

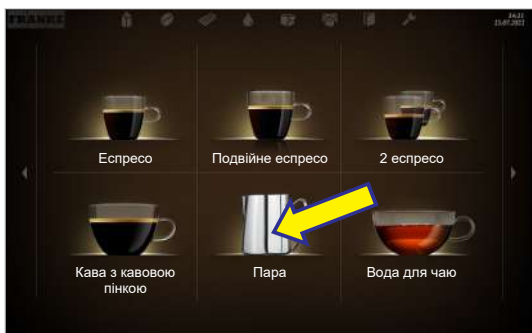
8.5 Випускання пари

Парову трубку призначено для ручного підігрівання та спінювання молока, а також для підігрівання інших напоїв.



Залежно від виконання трубки подача пари автоматично припиняється, коли ваш напій досягає визначеної температури (Autosteam/Autosteam Pro), або коли закінчиться цикл подачі пари (трубка подачі пари). У будь-якому разі випускання пари завжди можна припинити, натиснувши кнопку скасування.

1. Піднесіть відповідну посудину під парову трубку.



2. Виберіть пункт Випускання пари.
⇒ Прилад почне випускати пару.



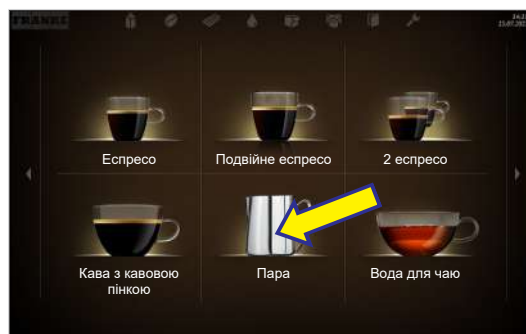
3. Щоб припинити випускання пари, натисніть кнопку скасування.
⇒ Прилад припинить випускати пару.
⇒ З'явиться екран вибору напою.

8.5.1 Продування парової трубки після використання

1. Протріть парову трубку вологою ганчіркою.



2. Для прочищення сопла ненадовго запустіть випускання пари.



3. Щоб припинити випускання пари, натисніть кнопку скасування.



⇒ Прилад припинить випускати пару.

⇒ З'явиться екран вибору напою.

8.6 Приготування напоїв за допомогою сенсорної панелі



Сенсорна панель — це допоміжний засіб управління для осіб, які пересуваються в інвалідному візку.

1. Поставте під дозатор відповідну посудину для напою.



2. Перемістіть курсор миші в потрібне місце на екрані за допомогою сенсорної панелі.

3. Натисніть на сенсорну панель один раз.

⇒ Кавова машина виконає бажану дію.

9 ОЧИЩЕННЯ

9.1 Вступ

Для приготування якісної кави кавова машина, холодильний блок і Flavor Station (опція) мають бути ідеально чистими. Підвищте якість своїх напоїв! Очищайте кавову машину та додаткові прилади принаймні раз на добу, за потреби — частіше.

Автоматичне очищення охоплює очищення кавової машини, холодильного блока та Flavor Station (за наявності).



Забруднені компоненти

Забруднення компонентів може негативно впливати на роботу машини та якість напоїв.

а) Очищайте знімні компоненти за п'ятикроковим методом.



Знімні компоненти кавової машини, холодильний блок, CleanMaster і Flavor Station (опція) не можна мити в посудомийній машині.



Промивання не звільняє від потреби виконувати щоденне очищення! Промивання необхідне для видалення залишків із системи подачі кави та молочної системи.

Машина через певні проміжки часу та під час кожного увімкнення та вимкнення виконує автоматичне промивання.

9.2 Необхідне приладдя для очищення

- Таблетки для очищення
- Мікрофіброва серветка
- Пензель для очищення
- Набір щіток
- Пляшка із засобом для очищення (для холодильного блока / Flavor Station із EC)

9.3 П'ятикроковий метод



Очистьте знімні компоненти кавової машини за 5-кроковим методом. Знімні компоненти відображаються на дисплеї під час очищення.

Очищення контейнерів і приладдя холодильного блока

Очистьте контейнери й приладдя, зокрема кришки, усмоктувальний шланг, усмоктувальний штуцер тощо за 5-кроковим методом.

1. Видаліть сильні забруднення пензлем або щіткою.
2. Замочіть компоненти в гарячій воді з м'яким засобом для очищення.
3. Вимийте компоненти.
4. Ретельно прополощіть компоненти.
5. Висушіть компоненти.

Додатково очистьте вручну:

- внутрішню сторону дверцят і ущільнення дверцят холодильного блока;
- внутрішні поверхні та вставну полицю (за наявності) в холодильній камері;

9.4 Запуск очищення

9.4.1 Запуск очищення в меню очищення й техобслуговування



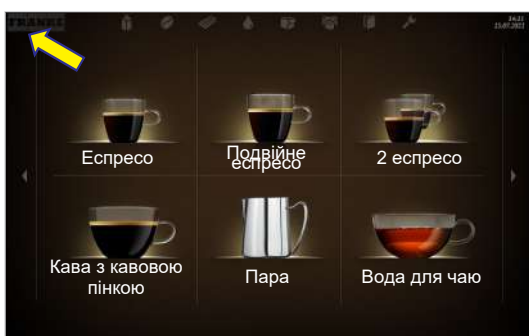
Небезпека ошпарювання

Під час очищення з машини виходять гарячі рідини або пара, які можуть спричинити ошпарювання.

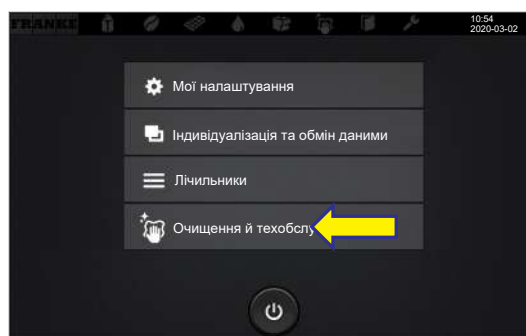
а) Під час цього процесу заборонено перебувати поблизу дозаторів.



Після очищення машина повернеться на рівень техобслуговування або перейде в енергоощадний режим. Бажаний варіант може задати для вас спеціаліст сервісного центру.



1. Натисніть логотип Franke.

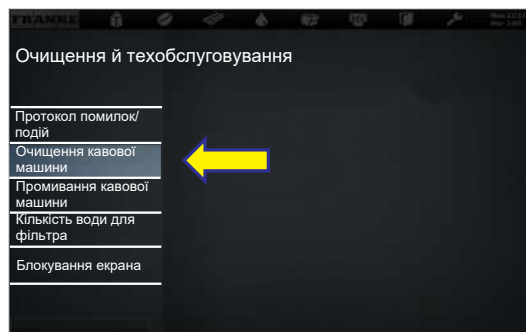


4. Виберіть Очищення й техобслуговування.



2. Уведіть PIN-код, **PIN- [] 51]**

3. Натисніть ОК.



5. Виберіть пункт Очищення кавової машини.

6. Для запуску очищення натисніть Так.

7. Виконуйте вказівки, які з'являються в інтерфейсі користувача; для підтвердження кожної операції натискайте кнопку Далі.

⇒ На дисплеї машини з'явиться інформація про наступний крок.

9.5 Очищення регулятора струменя



1. Зніміть регулятор струменя для гарячої води за допомогою спеціального інструменту та видаліть накіп.

2. Прикрутіть очищений регулятор струменя назад.

9.6 Щотижневе очищення



Очищайте компоненти, зазначені в цьому розділі, принаймні раз на тиждень, на додаток до щоденного очищення. У разі виявлення забруднень негайно очистьте машину.

9.6.1 Очищення поверхонь машини

1. Очистьте поверхні машини вологою тканиною.

2. У разі потреби використовуйте м'який засіб для очищення. ! .

9.6.2 Очищення зернового та порошкового контейнерів



Пліснявіння

Волога в зерновому контейнері може призвести до пліснявіння.

- Не допускайте потрапляння води безпосередньо на зерновий контейнер.
- Використовуйте для очищення лише зволожену ганчірку.
- Стежте, щоб зерновий контейнер був завжди сухим перед установленням на місце.



Порізи/защемлення

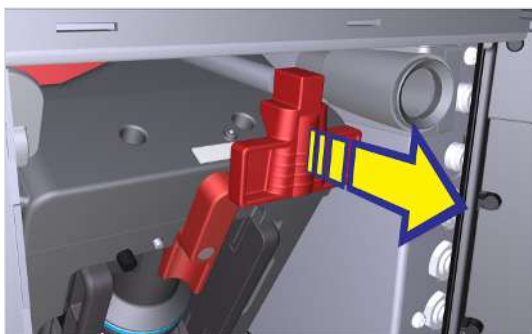
Подавальний механізм порошкового контейнера може порізати або защемити руки.

- Будьте обережні, коли чистите порошковий контейнер.

✓ Використовуйте суху чи ледь зволожену водою тканину.

✓ Не використовуйте засоби для очищення, бо вони змінюють смак кави.

- Відкрийте дверцята кавової машини.

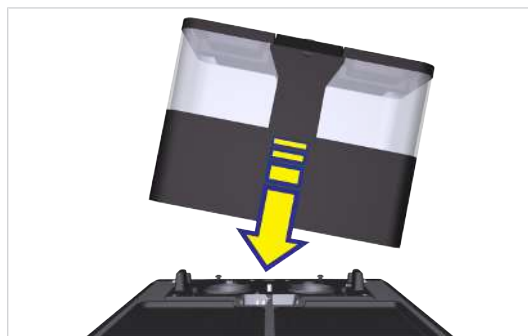


2. До упору витягніть уперед блокувальний елемент.

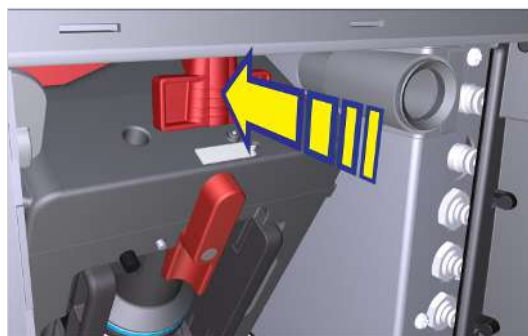


3. Зніміть зерновий контейнер, потягнувши його вгору.
4. Спорожніть зерновий і порошковий контейнери (за наявності).
5. Видаліть тканиною масну плівку з внутрішнього боку зернового контейнера.

6. Очистіть порошковий контейнер ганчіркою. У разі потреби використовуйте мийний засіб. Витріть порошковий контейнер сухою серветкою.



7. Установіть зерновий контейнер і порошковий контейнер (за наявності) на місце.



8. До упору вставте блокувальний елемент.
9. Закрийте дверцята.

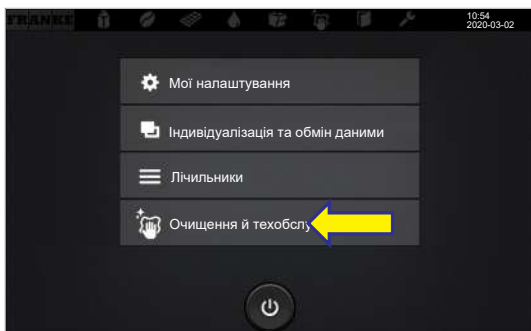
9.6.3 Очищення екрана



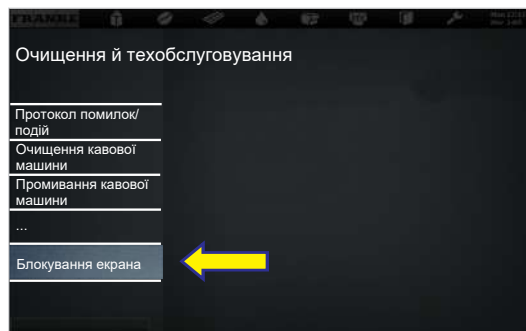
1. Натисніть логотип Franke.



2. Уведіть PIN-код. **PIN- [] 51]**
3. Натисніть ОК.



4. Виберіть Очищення й техобслуговування.



5. Виберіть пункт Блокування екрана.

⇒ Інтерфейс користувача буде заблокований на 20 секунд.

6. Очистьте екран.

⇒ Відбудеться перехід на рівень техобслуговування.

9.7 Заміна водяного фільтра



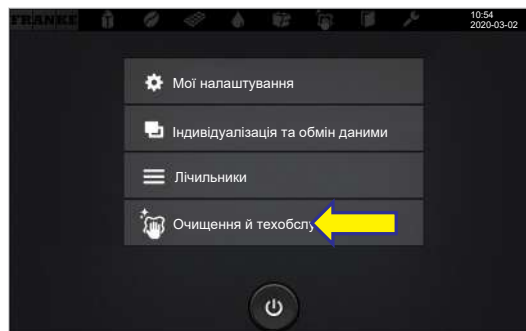
Небезпека для здоров'я через утворення водоростей

Якщо водяний фільтр використовувати надто довго, у ньому можуть утворитися водорості.

а) Заміняйте водяний фільтр, коли на екрані машини з'явиться відповідне повідомлення.



1. Натисніть логотип Franke.

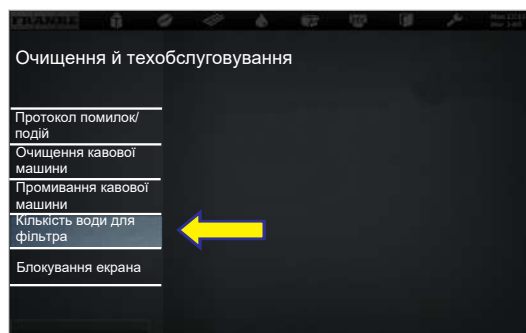


4. Виберіть Очищення й техобслуговування.

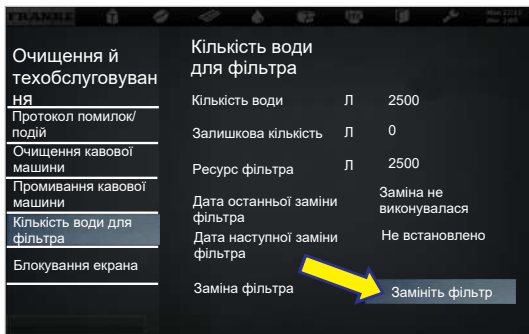


2. Уведіть PIN-код, **PIN- [51]**

3. Натисніть ОК.



5. Виберіть «Кількість води для фільтра».



⇒ Розпочнеться процедура заміни фільтра з відображенням указівок на екрані.

6. Виконуйте вказівки, які з'являються в інтерфейсі користувача; для підтвердження кожної операції натискайте кнопку **Далі**.

⇒ На дисплеї машини з'явиться інформація про наступний крок.

⇒ Заміна фільтра завершена.

7. Викиньте старий водяний фільтр.

[81]

9.8 Промивання кавової машини



Небезпека опарювання

Під час промивання з машини виходить гаряча вода.

- a) Під час цього процесу заборонено перебувати поблизу дозаторів.
- b) Не ставте жодних предметів на решітку піддона.
- c) У РАЗІ ОШПАРЮВАННЯ: негайно охолодіть пошкоджене місце та, залежно від ступеня травми, зверніться за консультацією до лікаря.



Промивання не звільняє від потреби виконувати щоденне очищення! Промивання необхідне для видалення залишків із системи подачі кави та молочної системи.

Машини через певні проміжки часу та під час кожного увімкнення та вимкнення виконує автоматичне промивання.

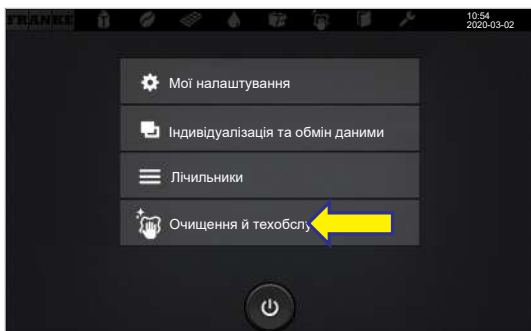


1. Натисніть логотип Franke.

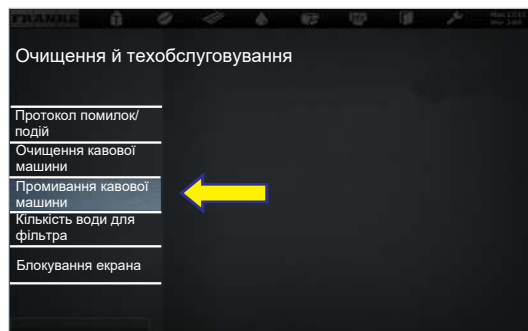


2. Уведіть PIN-код. **PIN- [51]**

3. Натисніть ОК.



4. Виберіть Очищення й техобслуговування.



5. Натисніть на пункт Промивання кавової машини та підтвердьте вибір.

⇒ Кава машина промивається.

10 НАЛАШТУВАННЯ

10.1 Перехід на рівень техобслуговування



1. Натисніть логотип Franke.



2. Уведіть PIN-код. **PIN- [51]**

3. Натисніть ОК.

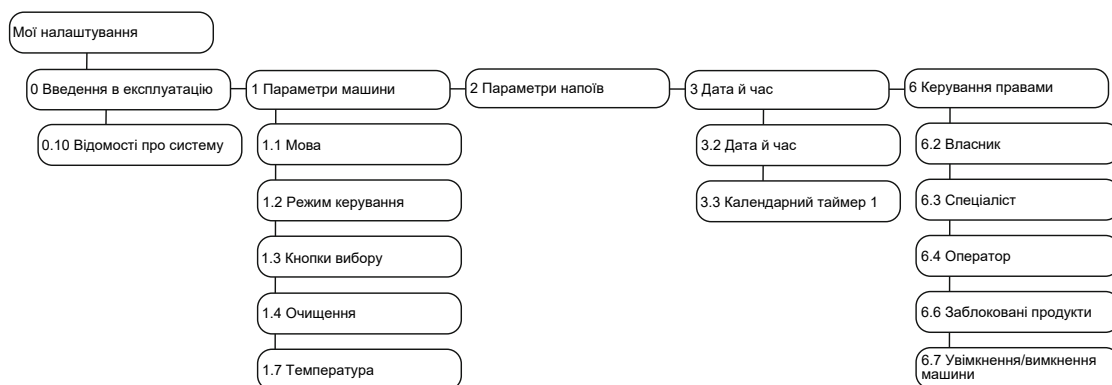
10.2 PIN-коди

У заводській конфігурації задані наступні стандартні PIN-коди:

	Власник	Спеціаліст	Оператор
Стандартний PIN-код	1111	2222	7777
Власний PIN-код

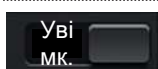
PIN-коди для доступу до заблокованих напоїв і ввімкнення та вимкнення машини можна переглядати та змінювати в меню **Мої параметри > Керування правами**.

10.3 Дерево меню «Власні параметри»

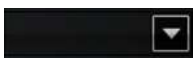


Залежно від конфігурації машини деякі з описаних тут пунктів можуть бути відсутні.

10.4 Методи введення



Торкніться перемикача, щоб змінити стан: Так/Ні або Увімк./Вимк.. Показане значення відповідає поточному стану.



Торкніться стрілки, щоб показати доступні варіанти й вибрати один із них.



Тягніть палець по шкалі, щоб змінити значення параметра. Активним є значення в рамці.



Торкніться піктограми клавіатури для введення літер і цифр.



Торкніться кнопки, щоб виконати відповідний етап налаштування, наприклад, Запуск або Тестування.

10.5 Мої налаштування

10.5.1 Меню 0 Введення в експлуатацію

Пункт меню 0.10 Відомості про систему



Тут ви знайдете дані про версію апаратного та програмного забезпечення, а також про конфігурацію машини.

10.5.2 Меню 1 Параметри машини

Пункт меню 1.1 Мова



Параметр	Діапазон значень	Примітки
Вибір мови	de, en, fr, bg, cs, da, es, es-US, et, fi, fr-CA, hr, hu, it, ja, ko, lt, lv, nl, no, pl, pt-BR, ro, ru, sk, sl, sr, sv, tr, th, uk, zh-CN, zh-TW, ar	Мова панелі керування змінюється одразу після вибору

Пункт меню 1.2 Режим керування



Режим керування

>

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Сценарій використання	<ul style="list-style-type: none"> - Обслуговування продавцем - (Самообслуговування) 	
К-ть продуктів на сторінці	<ul style="list-style-type: none"> - 4 - 9 - 16 	<ul style="list-style-type: none"> - Кількість напоїв, що відображаються одночасно - Стандартно: 4
Відображення	<ul style="list-style-type: none"> - Реалістичне - Схематичне 	Стандартно: Реалістичне
Автоматичний режим	<ul style="list-style-type: none"> - Так - Ні 	<ul style="list-style-type: none"> - Так: Усі попередньо вибрані напої видаються без додаткового натискання на кнопку - Ні: Видача кожного продукту запускається кнопкою «Пуск» - Стандартно: Ні
Перерва між продуктами	1— 10 секунд	<ul style="list-style-type: none"> - Відображається, якщо увімкнено Автоматичний режим - Крок: 1
Індикатор тривалості заварювання	<ul style="list-style-type: none"> - Так - Ні 	
Пропарювання парової трубки	<ul style="list-style-type: none"> - Так - Ні 	Стандартно: Ні

>

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Сценарій використання	<ul style="list-style-type: none"> - Самообслуговування - (Обслуговування продавцем) 	

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Режим керування	<ul style="list-style-type: none"> – Quick Select (Швидкий вибір) – Inspire Me 	<ul style="list-style-type: none"> – За замовчуванням: Quick Select (Швидкий вибір) – Якщо активний сценарій використання «Самообслуговування», можна вибрати Quick Select або Inspire Me (варіант Inspire Me недоступний для моделі A400)
К-ть продуктів на сторінці	<ul style="list-style-type: none"> – 6 – 12 – 20 	<ul style="list-style-type: none"> – Кількість напоїв, що відображаються одночасно – Стандартно: Залежить від кавової машини
Параметри напоїв	<ul style="list-style-type: none"> – Так – Ні 	<ul style="list-style-type: none"> – Можливість самостійно коригувати параметри вибраного напою клієнтами в режимі самообслуговування відповідно до призначених функцій кнопок вибору – Стандартно: Ні
Власні зображення	<ul style="list-style-type: none"> – Так – Ні 	<ul style="list-style-type: none"> – Активація використання власних зображень – Для сценарію користування Самообслуговування, режиму керування Quick Select – Стандартно: Ні

> Індивідуальні налаштування

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Режим керування	Індивідуальні налаштування	Якщо конфігурацію було імпортовано в індивідуальному режимі керування, то в пункті меню «1.2 Режим керування» для сценаріїв використання «Самообслуговування» та «Обслуговування продавцем» будуть доступні лише окремі параметри

Опції

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Приховати кнопку скасування	<ul style="list-style-type: none"> – Так – Ні 	<ul style="list-style-type: none"> – Відображення кнопки скасування приготування напою – Стандартно: Ні
Звуковий сигнал приготування	<ul style="list-style-type: none"> – Так – Ні 	Звуковий сигнал лунає, коли напій готовий
Звуковий сигнал несправності	<ul style="list-style-type: none"> – Так – Ні 	Звуковий сигнал із 3-секундною частотою в разі браку якогось із ресурсів

Пункт меню 1.3 Кнопки вибору



Параметр	Діапазон значень	Примітки
Функція	<ul style="list-style-type: none"> - Мала порція - Середня порція - Велика порція - Подвійна (2x) порція - Без кофеїну - Додаткова порція - Додати лід - Порція еспресо 	<ul style="list-style-type: none"> - У сервісному меню можна задати опції для напою максимум для 24 кнопок вибору. Опції для напою відображаються, коли пристрій перебуває у стані Drink Selection (Вибір напою). - Якщо налаштовано 8 або менше кнопок вибору, кнопки 1—4 розташовані ліворуч, решта — праворуч - Якщо налаштовано понад 8 кнопок вибору, кнопки 1—6 розташовані ліворуч, решта — праворуч - Якщо кнопок 9 або більше, вони відображаються в зменшеному вигляді <p>Рекомендація:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Кнопки вибору зліва: вибір розміру напою - Кнопки вибору справа: вибір додаткових параметрів
Номер PLU	Номер PLU	<ul style="list-style-type: none"> - Уведення номера PLU для розрахунку ціни (якщо використовуються номери PLU) - За замовчуванням: 0
Прейскурант 0—4	Сума	<ul style="list-style-type: none"> - Уведення націнки за опцію - Машина автоматично розраховує загальну вартість - За замовчуванням: 0,00
Токен 1—3	<ul style="list-style-type: none"> - 0 - 1 	<ul style="list-style-type: none"> - 0: придбання напою з відповідним токеном неможливе - 1: придбання напою з відповідним токеном можливе

Пункт меню «1.4 Очищення»

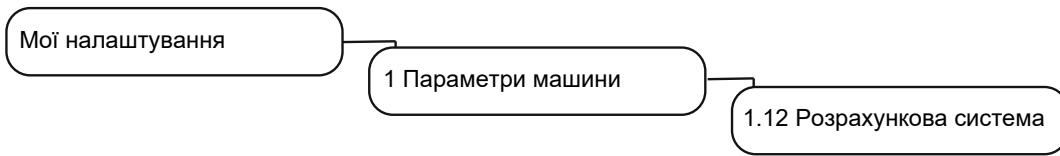
Параметр	Діапазон значень	Примітки
Звуковий сигнал	– Так – Ні	Звуковий сигнал для виконання дій під час очищення – Ні: звуковий сигнал не активний – Так: звуковий сигнал активний – За замовчуванням: Ні

Пункт меню 1.7 Температура

Під час виставляння значень цих параметрів ураховуйте умови навколишнього середовища, навантаження на машину та її розташування.

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Кава	від –20 до +4 %	– Температура в бойлері для окропу попередньо налаштовується спеціалістом сервісного центру – Задане значення температури у відсотках можна змінити за допомогою повзунка
Гаряча вода / пара	від –10 до +0 %	– Температура в бойлері для гарячої води / паровому бойлері попередньо налаштовується спеціалістом сервісного центру – Задане значення температури у відсотках можна змінити за допомогою повзунка
Вода для чаю	від –20 до +10 %	– Температура в бойлері для гарячої води попередньо налаштовується спеціалістом сервісного центру – Задане значення температури у відсотках можна змінити за допомогою повзунка

Пункт меню «1.12 Розрахункова система»



Спеціаліст сервісного центру налаштує розрахункову систему відповідно до ваших побажань.

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Розрахункова система активна	<ul style="list-style-type: none"> - Так - Ні 	<ul style="list-style-type: none"> - Увімкнення/вимкнення розрахункової системи - За замовчуванням: Ні

Пункт меню «1.17 Ресурси»



Підтримується тільки в моделі фільтра (індивідуальний режим керування).

Сорти кави

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Зерновий контейнер, поз. 1—3	<ul style="list-style-type: none"> - Немає - Середнє об-смаження, еспресо - Середнє об-смаження - Середнє об-смаження, кава без кофеїну - Свій сорт кави 1—6 	<p>Попередні налаштування на А300:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Поз. 1: середнє об-смаження, еспресо - Поз. 2: середнє об-смаження
Накривка завантажувального отвору	<ul style="list-style-type: none"> - Немає - Середнє об-смаження, еспресо - Середнє об-смаження - Середнє об-смаження, кава без кофеїну - Свій сорт кави 1—6 	

Порошок

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Порошковий контейнер, поз. 3—4	<ul style="list-style-type: none"> – Немає – Порошковий шоколад – Світлий порошковий шоколад – Сухе молоко – Свій сорт порошку 1—6 	<p>Попередні налаштування на A300:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Поз. 3: сухе молоко – Поз. 4: порошковий шоколад

Молоко

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Тип молока 1—2	<ul style="list-style-type: none"> – Немає – Незбиране молоко – Молоко зі зменшеним умістом жирів – Молоко низької жирності – Знежирене молоко – Соєве молоко – Безлактозне молоко – Свій тип молока 1—6 	
Підготовка типу молока 1—2	Кнопка	Кавова машина проведе вас через увесь процес

10.5.3 Меню 2 Параметри напоїв

Для кожного напою можна зберегти три індивідуалізовані варіанти. Змінити оригінал неможливо. Відображаються лише параметри, які релевантні для напою.

Процентні значення завжди розраховуються відносно попередньо заданих значень.

Поради щодо налаштування можна знайти в розділі « [\[76\]](#) ».

Усі значення, налаштовані в меню 2, зберігаються у конфігурації та можуть бути знову імпортовані.

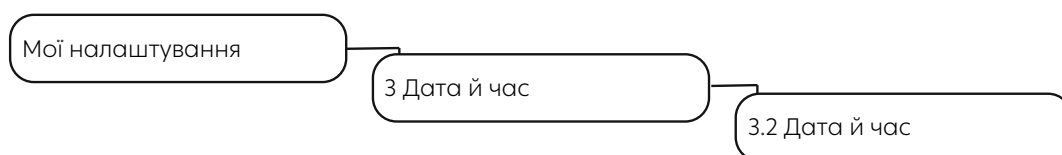


1	Вибір варіанта	2	Вибір розділу
3	Збереження параметрів	4	Вибір напою
5	Підтвердження варіанта	6	Приготування пробного напою
7	Зміна значення параметра		

Бажана дія	Пункт меню	Інформація/інструкція	Номер
Вибір напою		За допомогою кнопок зі стрілками виберіть спочатку напій, потім його варіант для налаштування	4, 1
Зміна назви напою	Загальна інформація	Введіть назву напою та виберіть супровідний текст	2, 7
Коригування ціни (лише за активної функції розрахунку)	Загальна інформація	Укажіть PLU, ціни та жетон або виберіть пункт Безкоштовно	7
Коригування об'єму води, тонкості помелу, тривалості попереднього заварювання та тиску	Кава	Коригування значень параметрів	2, 7
Коригування об'єму молока	Молоко	Коригування об'єму молока в процентах	2, 7
Коригування об'єму піни	Піна	Коригування об'єму піни в процентах	2, 7
Приготування пробного напою	Тест	Пробне приготування вибраного напою з новими параметрами	6
Призначення варіанта, який готуватиметься в разі вибору цього напою		Виберіть варіант; для підтвердження натисніть зелену галочку	1, 5
Збереження параметрів напою	Зберегти		3

10.5.4 Меню 3 Дата й час

Пункт меню 3.2 Дата й час



Параметр	Діапазон значень	Примітки
Формат часу: 12/24-годинний	– 12-годинний – 24-годинний	
Число місяця	1—31	Налаштування числа місяця
Місяць	1—12	Налаштування місяця
Рік	0—63	Налаштування року
Години	0—23 / 0—11	Налаштування годин
Хвилини	0—59	Налаштування хвилин
Часовий пояс	Список часових поясів	– Вибір часового пояса зі списку – За замовчуванням: UTC+0100 (Європа) Цюрих

Пункти меню 3.3–3.6 Таймер 1–4



Автоматичне ввімкнення

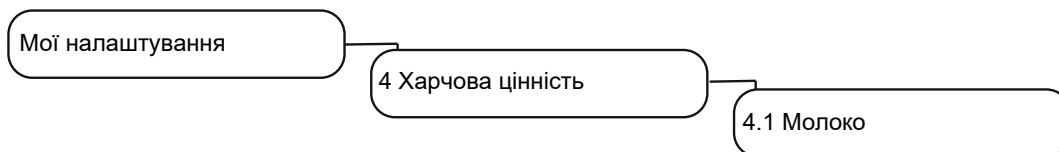
Параметр	Діапазон значень	Примітки
Увімк.	– Так – Ні	Увімкнення або вимкнення таймера
Години	0—23 / 0—11	Вибір часу ввімкнення (години)
Хвилини	0—59	Вибір часу ввімкнення (хвилини)
Понеділок, вівторок, середа, четвер, п'ятниця, субота, неділя	– Так – Ні	Увімкнення або вимкнення таймера по днях тижня

Автоматичне вимкнення

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Увімк.	– Так – Ні	Увімкнення або вимкнення таймера
Години	0— 23/0— 11	Виберіть час вимкнення (години)
Хвилини	0— 59	Виберіть час вимкнення (хвилини)
Понеділок, вівторок, середа, четвер, п'ятниця, субота, неділя	– Так – Ні	Увімкнення або вимкнення таймера по днях тижня

10.5.5 Меню 4 Харчова цінність

Пункт меню 4.1 Молоко



[Тип молока 1] / [Тип молока 2]

100

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Цукор	0,0—500,0 г Крок: 0,1	Уведення вмісту цукру в грамах
Жири	0,0—50,0 % Крок: 0,1	Уведення вмісту жирів у відсотках
Білки	0,0—30,0 г Крок: 0,1	Уведення вмісту білків у грамах
Калорійність	0—2000 ккал Крок: 1	Уведення енергетичної цінності в кілокалоріях (ккал)
[Перелік алергенів та інгредієнтів, що часто зустрічаються у складі]	– Так – Ні	– Уведення інгредієнтів або алергенів – За замовчуванням: Ні
Інші алергени	Уведення довільного тексту	Уведення інгредієнтів або алергенів, яких немає в списку

Пункт меню 4.3 Порошок



Дозатор порошку, положення 3/4

100

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Цукор	0,0—500,0 г Крок: 0,1	Уведення вмісту цукру в грамах
Жири	0,0—50,0 % Крок: 0,1	Уведення вмісту жирів у відсотках
Білки	0,0—30,0 г Крок: 0,1	Уведення вмісту білків у грамах
Калорійність	0—2000 ккал Крок: 1	Уведення енергетичної цінності в кілокалоріях (ккал)
[Перелік алергенів та інгредієнтів, що часто зустрічаються у складі]	– Так – Ні	– Уведення інгредієнтів або алергенів – За замовчуванням: Ні
Інші алергени	Уведення довільного тексту	Уведення інгредієнтів або алергенів, яких немає в списку

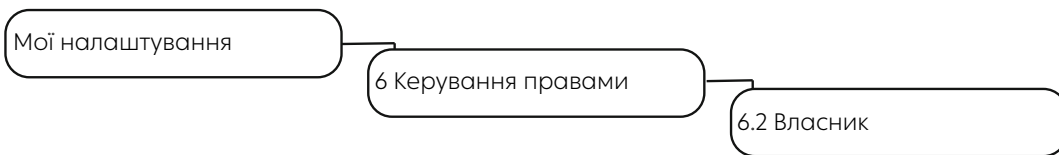
10.5.6 Меню 6 Керування правами



У меню «Керування правами» можна встановлювати PIN-коди для різних завдань і ролей. Для доступу до рівня техобслуговування можна налаштувати три рівні прав доступу (власник, спеціаліст і оператор).

Пункт меню	PIN-код (за замовчуванням)
6.2 Власник	1111
6.3 Спеціаліст	2222
6.4 Оператор	7777
6.6 Заблоковані продукти	8888
6.7 Увімкнення/вимкнення машини	9999

Пункт меню 6.2 Власник



Параметр	Діапазон значень	Примітки
Зміна PIN-коду	Уведення нового PIN-коду	PIN-код за замовчуванням: 1111 Права: <ul style="list-style-type: none"> - Зміна PIN-коду для підпорядкованої ролі - Пробне приготування напоїв - Додавання, видалення й зміна напоїв (розділ із обмеженим доступом) - Перегляд показників лічильників - Очищення системи
PIN-код встановлено	- Так - Ні	- Так: PIN-код активний - Ні: PIN-код не активний
Активація профілю користувача	- Так - Ні	- Так: профіль користувача активний - Ні: профіль користувача не активний
Відкривання дверцят для входу	- Так - Ні	- Так: вхід у систему можливий лише тоді, коли дверцята відкриті - Ні: вхід у систему можливий навіть тоді, коли дверцята закриті

Пункт меню 6.3 Спеціаліст



Параметр	Діапазон значень	Примітки
Зміна PIN-коду	Уведення нового PIN-коду	PIN-код за замовчуванням: 2222 Права: <ul style="list-style-type: none"> - Обмежений доступ до сервісного меню, меню «Мої налаштування», «Індивідуалізація та передавання даних», «Лічильники», а також «Очищення й техобслуговування»
PIN-код встановлено	- Так - Ні	- Так: PIN-код активний - Ні: PIN-код не активний
Активація профілю користувача	- Так - Ні	- Так: профіль користувача активний - Ні: профіль користувача не активний

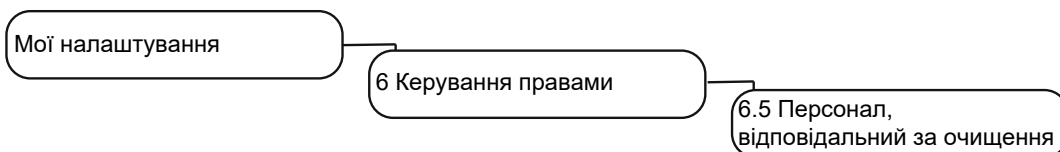
Параметр	Діапазон значень	Примітки
Відкриття дверцят для входу	– Так	– Так: вхід у систему можливий лише тоді, коли дверцята відкриті
	– Ні	– Ні: вхід у систему можливий навіть тоді, коли дверцята закриті

Пункт меню 6.4 Оператор



Параметр	Діапазон значень	Примітки
Зміна PIN-коду	Уведення нового PIN-коду	PIN-код за замовчуванням: 7777 Права: <ul style="list-style-type: none"> – Перегляд показників лічильників – Очищення системи – Оновлення програмного забезпечення за допомогою USB-накопичувача
PIN-код встановлено	– Так	– Так: PIN-код активний
	– Ні	– Ні: PIN-код не активний
Активізація профілю користувача	– Так	– Так: профіль користувача активний
	– Ні	– Ні: профіль користувача не активний
Відкриття дверцят для входу	– Так	– Так: вхід у систему можливий лише тоді, коли дверцята відкриті
	– Ні	– Ні: вхід у систему можливий навіть тоді, коли дверцята закриті

Пункт меню «6.5 Персонал, відповідальний за очищення»



Параметр	Діапазон значень	Примітки
Зміна PIN-коду	Уведення нового PIN-коду	PIN-код за замовчуванням: 5555 Права: <ul style="list-style-type: none"> – Лише доступ до меню «Очищення й техобслуговування»
PIN-код встановлено	– Так	– Так: PIN-код активний
	– Ні	– Ні: PIN-код не активний
Активізація профілю користувача	– Так	– Так: профіль користувача активний
	– Ні	– Ні: профіль користувача не активний

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Відкривання дверцят для входу	– Так – Ні	– Так: вхід у систему можливий лише тоді, коли дверцята відкриті – Ні: вхід у систему можливий навіть тоді, коли дверцята закриті

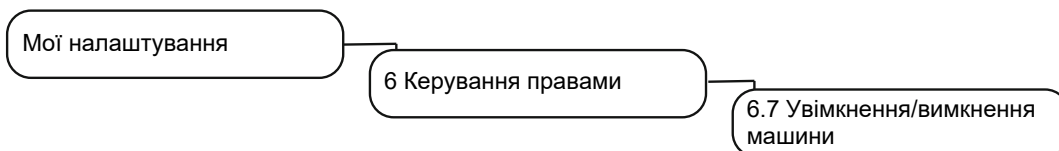
Пункт меню 6.6 Заблоковані продукти



Приготування заблокованого напою можливе лише після введення PIN-коду.

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Зміна PIN-коду	Уведення нового PIN-коду	PIN-код за замовчуванням: 8888
PIN-код встановлено	– Так – Ні	– Так: PIN-код активний – Ні: PIN-код не активний
Активація профілю користувача	– Так – Ні	– Так: профіль користувача активний – Ні: профіль користувача не активний

Пункт меню 6.7 Увімкнення/вимкнення машини



PIN-код, що дозволяє вмикати й вимикати машину.

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Зміна PIN-коду	Уведення нового PIN-коду	PIN-код за замовчуванням: 9999
PIN-код встановлено	– Так – Ні	– Так: PIN-код активний – Ні: PIN-код не активний
Активація профілю користувача	– Так – Ні	– Так: профіль користувача активний – Ні: профіль користувача не активний

11 ІНДИВІДУАЛІЗАЦІЯ Й ПЕРЕДАВАННЯ ДАНИХ

11.1 Огляд

У цьому меню доступні такі можливості:

- Використання наявних мультимедійних файлів Franke для екранних заставок або реклами
- Завантаження в машину ваших власних мультимедійних об'єктів і їх перегляд
- Використання ваших власних мультимедійних файлів для екранних заставок або реклами
- Налаштування режимів керування й екранної заставки
- Резервне копіювання параметрів
- Регулярне резервне копіювання даних машини на USB-накопичувач
- Інсталяція завантажених оновлень цифрових служб

11.2 Дерево меню «Індивідуалізація та передавання даних»



За допомогою пункту «4 Установлення стандартних значень» можна скидати вибрані параметри на заводські налаштування.

Пункт меню «6 Імпорт РКТ» стає активним у разі під'єднання USB-накопичувача з дійсним файлом РКТ.

Пункт «8 Виймання USB-накопичувача» призначений для безпечного від'єднання USB-накопичувача. Якщо машина розпізнала під'єднаний USB-накопичувач, пункт меню має зелений колір, якщо USB-накопичувач відсутній або не розпізнаний — оранжевий.

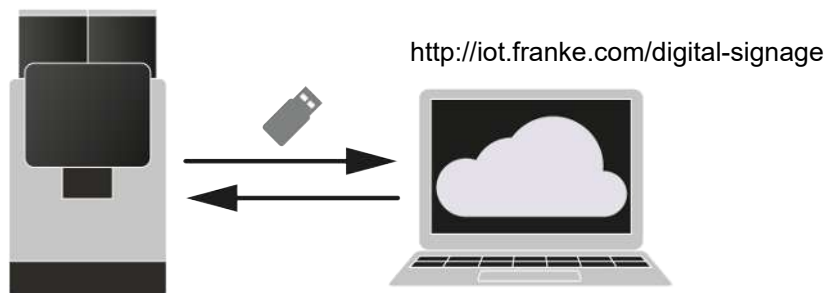
Мультимедійні функції доступні лише в режимі керування **Quick Select [39]** (Швидкий вибір).

11.3 Мультимедійні функції

- Використання графічних файлів як рекламних носіїв
- Використання графічних файлів як екранних заставок

11.4 Керування цифровими вивісками за допомогою USB-накопичувача

Вибирати рекламні носії (Digital Signage) та задавати для них час відображення можна за допомогою безкоштовного вебдодатка. Для цього необхідно експортувати й імпортувати відповідний файл за допомогою USB-накопичувача.



- ✓ Кава машина має програмне забезпечення версії 4.0 або вище.
- 1. Приєднайте USB-накопичувач до машини.
- 2. Відкрийте пункт меню «Індивідуалізація та передавання даних > 1 Digital Signage».
- 3. Натисніть кнопку «Експорт Digital Signage».
- 4. Виберіть для параметра «Виймання USB-накопичувача» значення «Так».
- 5. Натисніть кнопку «Експорт».
 - ⇒ З кавової машини на USB-накопичувач буде збережений файл із розширенням *.bundle.
- 6. Від'єднайте USB-накопичувач.
- 7. Під'єднайте USB-накопичувач до будь-якого комп'ютера.
- 8. Перейдіть у браузері на вебсторінку <http://iot.franke.com/digital-signage>.
- 9. Перетягніть файл із розширенням *.bundle на вебсторінку з USB-накопичувача або виберіть його за допомогою відповідної опції.
 - ⇒ З'являться параметри для налаштування Digital Signage.
- 10. Зробіть необхідні зміни.
- 11. У разі потреби перейменуйте файл за допомогою кнопки з олівцем ліворуч угорі.
- 12. Натисніть кнопку «Завантажити» у нижньому лівому кутку вікна.
 - ⇒ Вебсторінка запитає, чи бажаєте ви зберегти зроблені зміни.
- 13. погодьтеся.
- 14. Виберіть значення «Уручну».
- 15. Натисніть кнопку «Завантажити пакет».
 - ⇒ Файл із розширенням *.bundle буде збережений на комп'ютері в папці для завантажень.
- 16. Перемістіть файл із розширенням *.bundle на USB-накопичувач.
- 17. Від'єднайте USB-накопичувач.
- 18. Під'єднайте USB-накопичувач до машини.
- 19. Відкрийте пункт меню «Індивідуалізація та передавання даних > 1 Digital Signage».
- 20. Натисніть кнопку «Імпорт Digital Signage».
- 21. Виберіть відредагований файл із розширенням *.bundle.
- 22. Натисніть кнопку «Завантажити й установити».
 - ⇒ Кава машина застосує нові параметри.

11.5 Налаштування програми



Внесені зміни набувають сили лише після натискання кнопки «Зберегти».

11.5.1 Налаштування мови

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Мова	– Усі доступні мови	
Перемикання мови	– Так – Ні	– Так: на екрані вибору напою у верхньому правому кутку відображається прапор країни. Якщо натиснути на прапор, відкриється меню з мовами, вибраними в меню «Мова 1—6». Після вибору мови назви напоїв і написи розрахункової системи будуть відображатися цією мовою. Після закінчення часу, встановленого в меню «Тайм-аут перемикання мови», відбувається перемикання назад на мову, задану в меню «Мова». – Ні: перемикання мови деактивовано
Тайм-аут перемикання мови	20—120 с	Час очікування, після закінчення якого кавова машина перемикається назад на мову за замовчуванням, задану в меню «Мова» або в меню «1 Параметри машини > 1.1 Мова»
Мова 1—6	de, en, fr, bg, cs, da, es-ES, es-US, et, fi, fr-CA, hr, hu, it, ja, ko, lt, lv, nl, no, pl, pt-BR, ro, ru, sk, sl, sr, sv, tr, th, uk, zh-CN, zh-TW, ar	– З'являється лише за умови, що для параметра «Перемикання мови» вибрано значення «Так» – Визначає, скільки альтернативних мов доступно на етапі вибору напою та які саме

11.5.2 Режим керування

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Режим керування	– Самообслуговування — Quick Select (Швидкий вибір) – Обслуговування продавцем — Cash Register (Касовий апарат)	
Приховати кнопку скасування	– Так – Ні	

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Показати час	– Так – Ні	
Яскравість екрана	15—100 %	
Звуковий сигнал: приготування напою	– Так – Ні	
Звуковий сигнал: повідомлення про несправність	– Так – Ні	

11.5.3 Відображення [Режим керування]



Залежно від режиму керування доступні різні параметри відображення.

11.5.4 Налаштування харчової цінності

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Відображення харчової цінності	– Так – Ні	– Активація/деактивація відображення інформації про харчову цінність – Інформацію про харчову цінність можна ввести в розділі « 4 [62]»
Додаткові дані про харчову цінність	Уведення довільного тексту	

11.5.5 Розрахунок

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Вибір	– Монети – Картки – Картка клієнта – Безконтактна оплата – Мобільний телефон – Купюри	
Показати спливаюче вікно	– Так – Ні	Активація/деактивація спливаючого вікна розрахункової системи

11.5.6 Контроль наявності чашок



Параметри контролю наявності чашок не відображаються, якщо кавова машина оснащена оптичною системою розпізнавання чашок (із камерою).

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Під час промивання	– Так	
	– Ні	
У разі придбання напою	– Так	
	– Ні	

11.5.7 Дозвіл транзакції (API)

Параметр	Діапазон значень	Примітки
Активувати дозвіл транзакції	– Так	
	– Ні	
Дозволити дистанційне керування	– Так	
	– Ні	

11.6 Резервне копіювання/завантаження даних

11.6.1 Резервне копіювання даних

Бажана дія	Пункт меню	Інформація/інструкція
Експорт конфігурації та мультимедійних файлів	3.1 Резервне копіювання даних	– Експорт конфігурації
		– Резервне копіювання мультимедійних файлів Franke
		– Резервне копіювання власних мультимедійних файлів
		– Автоматичне виймання USB-накопичувача
		– Відображення назви файлу

11.6.2 Завантаження даних

Бажана дія	Пункт меню	Інформація/інструкція
Імпорт конфігурації та мультимедійних файлів	3.2 Завантаження резервної копії	– Імпорт резервної копії даних (конфігурація, мультимедійні файли Franke, власні мультимедійні файли)
		– Автоматичне виймання USB-накопичувача

11.6.3 Резервне копіювання даних XML

Бажана дія	Пункт меню	Інформація/Інструкція
Зберігання резервної копії у форматі XML	3.3 Зберігання резервної копії у форматі XML	Експорт робочих даних, як-от даних щодо техобслуговування, журналу несправностей, показників лічильника напоїв і лічильника наробітку <ul style="list-style-type: none"> – Автоматичне виймання USB-накопичувача – Відображення назви файлу

11.7 Установлення стандартних значень

Бажана дія	Пункт меню	Інформація/Інструкція
Установлення стандартних значень	4 Установлення стандартних значень	Відновлення значень за замовчуванням (наприклад, змінних і постійних даних) у вибраних розділах або скидання лічильників (лічильника напоїв і лічильника наробітку), а також видалення файлів (журналу напоїв і журналу помилок) <p>Щоб підтвердити зміни, натисніть кнопку «Застосувати»</p>

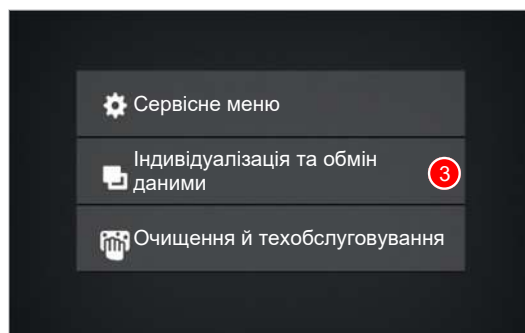
11.8 Активація конфігурацій

Якщо оновлення (пакет меню, версія програмного забезпечення тощо) передаються на кавову машину через панель керування Provisioning або Deployment чи за допомогою USB-накопичувача, їх потрібно активувати на кавовій машині. Доступні оновлення можна переглянути в меню кавової машини «Індивідуалізація та передавання даних».

✓ У кавову машину було завантажено конфігурацію, пакет меню чи нову версію програмного забезпечення через панель керування Provisioning або Deployment.

1. Натисніть логотип Franke.
2. Уведіть PIN-код.
3. Натисніть ОК.

⇒ Поряд із меню «Індивідуалізація та передавання даних» відображається кількість доступних оновлень.



4. Виберіть меню «Індивідуалізація та передавання даних».
5. Виберіть пункт меню «9 Пакети оновлення».
6. Виберіть необхідний пакет оновлення й натисніть кнопку «Завантажити й імпортувати».
 - ⇒ Пакет оновлення буде імпортовано.
7. Натисніть кнопку «Установити».
 - ⇒ Пакет оновлення буде встановлено.

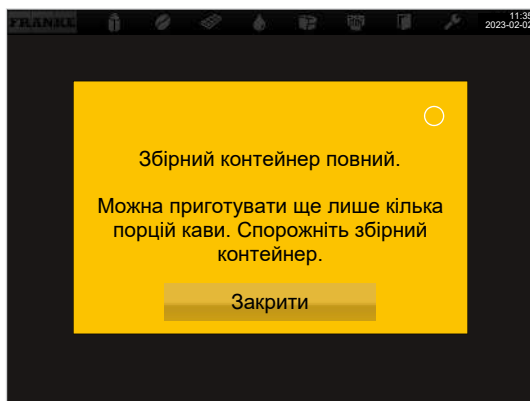
12 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

12.1 Повідомлення про несправності

У разі несправності машина виводить повідомлення про несправність, яке містить указівки щодо її усунення.

Режим обслуговування продавцем

У режимі обслуговування оператором про наявність несправності сигналізує виділений кольором умовний знак. Натисніть умовний знак, щоб дізнатися більше.




Режим самообслуговування





У режимі самообслуговування про несправність свідчить кольоровий трикутник у правому верхньому куті панелі керування. Торкніться піктограми, щоб переглянути детальну інформацію.



Повідомлення про системні несправності з'являються автоматично. У разі виникнення серйозних несправностей машина потребує перезапуску.

- a) Для перезапуску машини вимкніть її за допомогою головного вимикача .
- b) Почекайте хвилину й увімкніть машину знову.
- c) Якщо машина не запускається, перевірте наявність електричного живлення.
- d) Якщо не вдається перезапустити машину або усунути несправність власними силами, зверніться до сервісного центру.

12.1.1 Кольорові коди повідомлень про несправності

	Тимчасова перерва
	Система поки що працює без обмежень
	Система працює з обмеженнями
	Окремі або всі ресурси заблоковані

12.2 Усунення несправностей системи

Повідомлення про несправність / проблема	Можлива причина	Захід
Повідомлення про несправність E663 «Піддон порожній» з'являється, хоча піддон було випорожнено	Сигнал датчика порушується через залишки всередині піддону	Очистьте й висушіть внутрішні поверхні піддону. Додатково очистьте й висушіть відсік для піддону
	Сигнал датчика порушується через вологий зворотний бік піддону	Очистьте й висушіть зворотний бік піддону
Замерзання молока	Задана занизька температура в холодильному блоці	Задайте температуру на 1—2 °C вище <ul style="list-style-type: none"> Холодильний блок SU05: утримуйте кнопку Set на регуляторі температури, доки не почне блимати значення температури. Збільште температуру за допомогою кнопок, передбачених для навігації. Натисніть кнопку Set для підтвердження нового значення температури. KE200: із тильної сторони KE200 знаходиться обмежувач температури. Налаштуйте потрібну температуру за його допомогою
Замерзання молока (вода в холодильній камері)	Ущільнення дверцят холодильного блока не забезпечує герметичність	Упевніться, що ущільнення вкладене правильно, а дверцята закриваються повністю
Не досягається потрібна температура молока в холодильному блоці	Недостатня циркуляція повітря поряд із холодильним блоком	Перевірте дотримання мінімальної відстані від холодильного блока до стіни (мін. 50 мм)
Немає молока або лише молочна піна	Негерметичний усмоктувальний шланг або лінія подачі молока	Перевірте положення вставки дозатора, у разі потреби очистьте її. Холодильний блок SU05: перевірте ущільнювальне кільце на муфті всмоктувального шланга. Перевірте всмоктувальний шланг, у разі потреби замініть його

Повідомлення про несправність / проблема	Можлива причина	Захід
Молоко не витікає з дозатора молока так, як треба	Дозатор молока був вставлений неправильно під час очищення	Запустіть очищення кавової машини й установіть дозатор молока відповідно до вказівок на сенсорному дисплеї. Дозатор молока також входить у набір для догляду, Набір для догляду
Повідомлення про несправність E79 Помилка витратоміра	Порушення протоку води	Перевірте з'єднання водяного бака або приєднання до водопроводу Якщо повідомлення про несправність з'являється під час наливання напою, це може означати, що засмітився сітчастий фільтр модуля заварювання <ul style="list-style-type: none"> – Установіть грубшу тонкість помелу та/або зменште об'єм помелу – Дістаньте й промийте модуль заварювання – Запустіть очищення кавової машини
Неправильне реагування сенсорного дисплея	Перевантаження програмного забезпечення машини	Усунення несправності можливе двома способами: <ul style="list-style-type: none"> – Спосіб 1: натисніть і утримуйте червону кнопку на правому боці панелі керування протягом 10 с, щоб виконати перезапуск – Спосіб 2: відключіть кавову машину від електромережі. Через 1 хв. знову підключіть кавову машину до електромережі. Коротко натисніть червону кнопку на правому боці панелі керування, щоб увімкнути її
Не визначається рівень води у водяному баку	Залишки чи відкладення на внутрішній стінці водяного бака	Ретельно очистьте й промийте водяний бак

12.3 Поради для приготування добрих кавових напоїв



Погана якість напоїв

Олія, що міститься в кавових зернах, осідає на внутрішніх поверхнях зернового контейнера у вигляді тонкої масляної плівки. Відклади олії швидко псуються й погіршують смак напоїв.

- a) Щодня прибирайте масну плівку з внутрішніх поверхонь зернового контейнера.
- b) Використовуйте для цього суху або змочену водою ганчірку.
- c) Не використовуйте засоби для очищення, бо вони змінюють смак кави.



Під впливом тепла й повітря аромат кавових зерен у зерновому контейнері вивітриється. Якість починає погіршуватися вже через 3 години.

- a) Кавові зерна мають бути сухі.
- b) Відкриті пакування кавових зерен слід щільно закрити.
- c) Кавові зерна не слід зберігати в холодильнику або морозильнику.
- d) Засипайте в зерновий контейнер не більше кавових зерен, ніж потрібно на наступні 3 години.

12.4 Коригування якості напоїв

Проблема	Можливі причини	Можливе рішення
Кава без характерного смаку	Надто грубий помел	Установіть тонший помел, Регулювання тонкості помелу
	Замало кави	Збільште кількість кави, Параметри напоїв
	Надто низька температура	Підвищте температуру, Параметри напоїв
	Несвіжа кава	Використовуйте свіжу каву
	Зерновий контейнер не заблокований належним чином	Перевірте блокування зернового контейнера, Засипання зерен
Кава з дивним присмаком	Неякісний помел	Зверніться до сервісного центру
	Низька витрата кави	Засипте у зерновий контейнер трохи кавових зерен
	Зіпсовані кавові зерна	Замініть кавові зерна
	Залишки засобів для очищення	Промийте машину
	Брудна чашка	Перевірте посудомийну машину
	Погана якість води (хлор, твердість тощо)	Доручіть фахівцеві перевірити якість води, [29]
	Кава з гірким присмаком	Надто висока температура
Кава з гірким присмаком	Надто тонкий помел	Установіть грубший помел, Регулювання тонкості помелу
	Замало кави	Збільште кількість кави, Параметри напоїв
	Надто високий ступінь обсмажування	Використовуйте менш обсмажені (світліші) кавові зерна
	Надто низька температура	Підвищте температуру кави, Параметри напоїв
Кава з кислим присмаком	Надто низький ступінь обсмажування	Використовуйте більш обсмажені (темніші) кавові зерна
	Надто грубий помел	Установіть тонший помел, Регулювання тонкості помелу
	Консистенція порошкового напою	Зменште кількість порошку, збільште об'єм води

Проблема	Можливі причини	Можливе рішення
	Недостатньо густа консистенція	Збільште кількість порошку, зменште об'єм води
	Порошок із грудками або вологий	Очистьте та висушіть порошок систему
Смак порошкового напою	Засолодкий	Зменште кількість порошку, збільште об'єм води
	Недостатньо солодкий смак	Збільште кількість порошку, зменште об'єм води
	Дивний присмак	Очистьте порошок систему

13 ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

13.1 Підготовка до виведення з експлуатації

1. Виконайте автоматичне [44] машини.
2. Спорожніть зерновий і порошковий контейнери.
3. Очистьте зерновий і порошковий контейнери.
4. Очистьте збірний контейнер.
5. Спорожніть молочний контейнер.
6. Очистьте молочний контейнер і його кришку.
7. Прочистьте молочний шланг за допомогою щітки.
8. Прочистьте всмоктувальний фільтр за допомогою щітки-йоржика.
9. Очистьте поворотний адаптер.

13.2 Виймання й утилізація фільтрувального елемента



1. Викрутіть фільтрувальний елемент проти годинникової стрілки й вийміть із тримача фільтра.

2. Утилізуйте фільтрувальний елемент. [81]



3. Очистьте водяний бак за 5-кроковим методом.

13.3 Резервне копіювання даних



Зберігайте резервну копію даних, якщо планується ввести машину в експлуатацію пізніше або якщо замінити її іншою машиною такого самого типу.

Ця інструкція стосується кавових машин без цифрових сервісів Franke.

1. Виберіть у сервісному меню в розділі Індивідуалізація та передавання даних пункт Резервне копіювання / відновлення даних.
2. Перейдіть у пункт меню Резервне копіювання / відновлення даних.
3. Під'єднайте USB-накопичувач і виберіть опцію Експорт.
 - ⇒ Дані машини й конфігурація будуть збережені на USB-накопичувачі.
4. Натисніть кнопку Так для безпечного від'єднання USB-накопичувача після створення резервної копії.

13.4 Тимчасове виведення з експлуатації (на строк до 3 тижнів)

- ✓ Машина залишається на місці використання.
- 1. Виконайте автоматичне очищення машини. [44]
- 2. Переведіть машину в енергоощадний режим.
- 3. Від'єднайте машину від електромережі.
- 4. Якщо машину приєднано до водопроводу, перекрийте воду.
- 5. Очистьте додаткові прилади.
- 6. Вимкніть додаткові прилади й від'єднайте їх від електромережі.

13.5 Виведення з експлуатації на довгий строк



Погіршення функціональної придатності після виведення з експлуатації та довгострокового зберігання

Для майбутнього повторного введення в експлуатацію потрібно буде звернутися до сервісного центру. Необхідно провести технічне обслуговування кавової машини, установити її та, перш ніж готувати напої, очистити.

- a) З питань правильного виведення з експлуатації та поміщення на зберігання звертайтеся до сервісного центру Franke.
- b) Доручіть спорожнення кавової машини спеціалісту сервісного центру.
- c) Після більше ніж 6-місячного зберігання для повторного введення в експлуатацію може знадобитися ремонт.

13.6 Транспортування й зберігання



Готуючи машину до транспортування та розміщення на зберігання, захистіть її від механічних пошкоджень і впливу несприятливих чинників довкілля.

Умови транспортування

Подбайте про захист машини від таких видів впливу:

- вібрації;
- пил;
- сонячні промені;
- падіння або перекидання;
- зісковзування з місця під час транспортування;
- замерзання, якщо машину випорожнено не повністю.

Умови зберігання

- Допустима температура зберігання після повного випорожнення машини: від -10 до 50 °C
- Макс. відносна вологість повітря: 80 %
- Постійна й достатня стійкість і фіксація
- Вертикальне положення машини
- Машина порожня, система випорожнена
- Машина й окремі деталі запаковані, якщо можливо, в оригінальній упаковці

13.7 Повторне введення в експлуатацію після тривалого зберігання або простою



Пошкодження внаслідок простою

Після зберігання або простою тривалістю понад 6 місяців бездоганна робота компонентів не гарантується.

- а) Зверніться до спеціаліста сервісного центру, щоб замовити ремонт машини та її повторне введення в експлуатацію.

14 УТИЛІЗАЦІЯ ЧАСТИН

Утилізація витратних матеріалів

- Зерна, порошок і кавову гущу можна компостувати.
- Утилізувати невикористані засоби для очищення слід відповідно до інформації, наведеної на їхніх етикетках.
- Рідини з контейнера для очищення або піддона слід зливати в каналізацію.

Утилізація машини й додаткового обладнання



На цей прилад поширюється дія Директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (waste electrical and electronic equipment — WEEE); його не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами.



Електронні деталі слід утилізувати окремо.



Утилізуйте пластмасові деталі відповідно до маркування.



Переносьте кавову машину вдвох.

15 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип приладу	A400 (FCS4060)
Габаритні розміри: ширина/висота/глибина (мм)	340/540/600
Вага (кг)	38
Ємність зернового контейнера (кг)	0,6 або 1,2
Ємність подвійного контейнера для зерен (кг)	2 x 0,6 або 2 x 1,2
Ємність зернового контейнера, одна кавомолка (кг)	1,8
Ємність високого порошкового контейнера (кг)	1,2
Ємність низького порошкового контейнера (кг)	0,6
Рівень шуму (дБ(А))	< 70
Температура навколишнього середовища (°C)	10-32
Вологість повітря (%)	Макс. 80
Водяний бак (л)	4
Об'єм зовнішнього зливного бака (л)	16
Ємність збірного контейнера (лише за наявності опції «Скидання відходів кави в бак»)	60-110 порцій, залежно від кількості меленої кави
Бойлер для окропу	Об'єм (л): 0,9 Робочий тиск (бар): 8
Паровий бойлер	Об'єм (л): 0,9 Робочий тиск (бар): 1

15.1 Характеристики продуктивності відповідно до стандарту DIN 18873-2:2016-02

Продуктивність за годину	Заповнення однієї чашки (кількість чашок за годину)	Заповнення двох чашок (кількість чашок за годину)
Еспресо	127	164
Кава / кава з кавовою пінкою	87	110
Гаряча вода (200 мл)	100	-
Капучино	93	156
Лате мак'ято	98	128
Кава навпіл з молоком	100	128
Шоколад	102	-

15.2 Параметри електричного живлення

Напруга	Підключення до електромережі	Потужність (макс.)	Запобіжник	Частота
220—240 В	1LNPE	2100-2300 Вт	10 А	50-60 Гц
220—240 В	1LNPE	2400-2800 Вт	16 А	50-60 Гц
220—240 В	2LPE	2400-2800 Вт	16 А	60 Гц

СИМВОЛИ

Блокування екрана	48
Виведення з експлуатації	78
Використання за призначенням	6
Випускання пари	43
Габаритні розміри	27
Дозатор	39, 40, 43
Регулювання висоти	39, 40, 41
Екран	
Блокування екрана	48
Очищення	48
Електронні деталі	
Утилізація	81
Засіб для очищення	
Утилізація	81
Засіб для очищення молочної системи	
Картридж	15
Пляшка з дозатором	15
Зерна	
Утилізація	81
Кавова гуща	
Утилізація	81
Кавова машина	
Очищення	45
Ключ для регулювання кавомолки	16
Кнопка запуску	11
Кнопка скасування	11
Код типу	18, 19
Комплект посібників	15
Контейнер для очищення	
Утилізація рідини	81
Корисні поради	11
Мінімальні відстані	28
Мірна посудина	15
Мультимедійні файли	
Завантаження	71
Резервне копіювання	71
Напій	
Приготування	39, 40, 43

Очищення	45
П'ятикроковий метод	11
Панель керування	11, 37
Парова трубка	43
Паспортна табличка	17
Передумови	11
Піддон	36
Утилізація рідини	81
Пластмасові деталі	
Утилізація	81
Повідомлення про несправність	
Відображення	13
Кольоровий код	13
Повідомлення про несправності	73
Порошок	
Утилізація	81
Посібник з експлуатації	15
Приєднання до водопроводу	
Вимоги	28
Режим Credit Mode	25
Режим керування	
Cash Register (Касовий апарат)	24
Quick Select (Швидкий вибір)	25
Режим обслуговування продавцем	73
Самообслуговування	73
Решітка	37
Таблетки для очищення	15
Техніка безпеки	7
Тонкість помелу	33
Транспортування	81
Умовні знаки	11
Інструкція	11
Панель керування	11
Програмне забезпечення	11
Усунення несправностей	75
Несправність машини	73
Утилізація	81
Якість води	29
Якість напоїв	77

Цифри

5-Schritte-Methode	44
--------------------	----

A

Abwassertank (extern)	82
Ausserbetriebnahme	79

K

Kaffeebohnen	
einfüllen	30

L

Leistungsdaten	82
----------------	----

M

Milch	
einfüllen	32

P

PIN-коди	51
----------	----

R

Reinigung	
Піддон	36
Решітка	37

U

Umgebungsbedingungen	82
----------------------	----

W

Wassertank	82
------------	----



Franke Kaffeemaschinen AG

Franke-Str. 9
CH-4663 Aarburg
Switzerland
Tel. +41 62 787 31 31
www.franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1
97947 Grünsfeld
Deutschland
Tel.: +49 9346 9278 0
Fax: +49 9346 9278 100
www.franke.de

**Franke Coffee Systems
UK Limited**

6A Handley Page Way,
Old Parkbury Lane,
Colney Street,
St Albans,
Hertfordshire, AL2 2DQ
England
Tel.: +44 1923 635700
Fax: +44 1923 635701
www.franke.com

**Franke Coffee Systems
Americas**

800 Aviation Parkway
Smyrna, TN 37167
USA
Tel.: +1 615 462 4265
Fax: +1 615 462 4400
www.franke.com

coffee.franke.com